

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE HUMANIDADES
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

"EL DOMINIO DE LAS HABILIDADES LINGÜÍSTICAS DE LOS ALUMNOS DE SEXTO GRADO PRIMARIA EN EL ÁREA DE COMUNICACIÓN Y LENGUAJE L1 Q'EQCHI' DE LA ESCUELA OFICIAL RURAL MIXTA COMUNIDAD SAQIHA', DEL MUNICIPIO DE SANTA MARÍA CAHABÓN DEPARTAMENTO DE ALTA VERAPAZ."

TESIS DE GRADO

ARTURO AX COY
CARNET 20644-09

SAN JUAN CHAMELCO, ALTA VERAPAZ, FEBRERO DE 2016
CAMPUS "SAN PEDRO CLAVER, S . J." DE LA VERAPAZ

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE HUMANIDADES
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

"EL DOMINIO DE LAS HABILIDADES LINGÜÍSTICAS DE LOS ALUMNOS DE SEXTO GRADO PRIMARIA EN EL ÁREA DE COMUNICACIÓN Y LENGUAJE L1 Q'EQCHI' DE LA ESCUELA OFICIAL RURAL MIXTA COMUNIDAD SAQIHA', DEL MUNICIPIO DE SANTA MARÍA CAHABÓN DEPARTAMENTO DE ALTA VERAPAZ."

TESIS DE GRADO

TRABAJO PRESENTADO AL CONSEJO DE LA FACULTAD DE
HUMANIDADES

POR
ARTURO AX COY

PREVIO A CONFERÍRSELE

EL GRADO ACADÉMICO DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

SAN JUAN CHAMELCO, ALTA VERAPAZ, FEBRERO DE 2016
CAMPUS "SAN PEDRO CLAVER, S. J." DE LA VERAPAZ

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR

RECTOR: P. EDUARDO VALDES BARRIA, S. J.
VICERRECTORA ACADÉMICA: DRA. MARTA LUCRECIA MÉNDEZ GONZÁLEZ DE PENEDO
VICERRECTOR DE INVESTIGACIÓN Y PROYECCIÓN: ING. JOSÉ JUVENTINO GÁLVEZ RUANO
VICERRECTOR DE INTEGRACIÓN UNIVERSITARIA: P. JULIO ENRIQUE MOREIRA CHAVARRÍA, S. J.
VICERRECTOR ADMINISTRATIVO: LIC. ARIEL RIVERA IRÍAS
SECRETARIA GENERAL: LIC. FABIOLA DE LA LUZ PADILLA BELTRANENA DE LORENZANA

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

DECANA: MGTR. MARIA HILDA CABALLEROS ALVARADO DE MAZARIEGOS
VICEDECANO: MGTR. HOSY BENJAMER OROZCO
SECRETARIA: MGTR. ROMELIA IRENE RUIZ GODOY
DIRECTORA DE CARRERA: MGTR. HILDA ELIZABETH DIAZ CASTILLO DE GODOY

NOMBRE DEL ASESOR DE TRABAJO DE GRADUACIÓN

MGTR. MARIO ROLANDO CU CAB

REVISOR QUE PRACTICÓ LA EVALUACIÓN

MGTR. NADIA LORENA DIAZ BANEGAS

ÍNDICE

	Pág.
I. Introducción.....	1
1.1.1 Las habilidades lingüísticas.....	13
1.1.1.2. La habilidad receptiva “Escucha”.....	13
1.1.1.3. La importancia de la comprensión auditiva.....	14
1.1.1.4 Beneficios de saber escuchar.....	15
1.1.1.5 Algunas características de la comprensión auditiva.....	26
1.1.1.6 Los objetivos de la comunicación, cómo escucharlos.....	17
1.1.2 La comunicación Oral.....	18
1.1.3 Competencia comunicativa en expresión oral.....	19
1.1.4 Desarrollo de la expresión oral.....	20
1.1.3 La habilidad comunicativa: Leer.....	22
1.1.3.1 ¿Qué es la lectura?.....	22
1.1.3.2 Requisitos de la lectura.....	23
1.1.3.3 Clases de lectura.....	24
1.1.3.4. La importancia de la lectura de niños en edad escolar.....	25
1.1.3.5 La lectura en el aula.	26
1.1.3.6 Los niveles de la lectura.	26

1.1.3.7 La lectura como habilidad comunicativa.....	28
1.1.4 La habilidad comunicativa: escrita.....	30
1.1.4.1. Importancia de la buena escritura.....	31
1.1.4.2. ¿Se aprende primero a leer o a escribir?.....	34
1.1.4.3. Niveles de construcción de la escritura.....	35
1.2 La lengua materna.....	36
1.2.1 El área de Comunicación y Lenguaje L1.....	36
1.2.2 ¿Cuáles son sus componentes?.....	37
1.4.5. La lengua como instrumento cultural	38
1.4.6 Teorías y enfoques sobre la enseñanza y el aprendizaje de la lengua oral.	38
II Planteamiento del problema.....	42
2.1 Objetivos.....	45
2.1.1 General.....	43
2.1.2 Objetivos específicos.....	44
2.2. Variable	44
2.3. Definición de variable.....	44
2.3.1 Definición Conceptual.....	44
2.3.2. Definición Operacional.....	45
2.6 Alcances y limites.....	47
2.7 Aportes	47

3. I Método	49
3.1 Sujetos	49
3.2 Instrumentos.....	49
3.3 Procedimiento.....	50
3.4. Metodología y diseño Estadístico.....	51
IV Presentación y análisis de resultados.....	52
V Discusión	82
VI Conclusión.....	89
VII Recomendaciones.....	90
VIII Referencias.....	91
Anexo	95

RESUMEN

La investigación titulada, el dominio de las habilidades lingüísticas de los alumnos de sexto grado primaria en el área de Comunicación y Lenguaje L1. (Q'eqchi') de la Escuela Oficial Rural Mixta Comunidad Saqihá'; del municipio de Santa María Cahabón departamento de Alta Verapaz.

Tuvo como principal objetivo determinar el dominio de las habilidades lingüísticas de los alumnos de sexto grado primario en el idioma materno. Para recabar la información requerida, se evaluaron 38 estudiantes de sexto grado primario, 3 docentes que laboran en el establecimiento educativo y 10 padres de familias. El resultado más relevante de la investigación realizada con los alumnos de sexto grado primaria en el área de Comunicación y Lenguaje L1 Q'eqchi' de acuerdo a los indicadores de logro del Curriculum Nacional Base de sexto grado primaria, los estudiantes necesitan fortalecer las cuatro habilidades lingüísticas escuchar, hablar, leer y escribir en el idioma materno. Asimismo la mayoría de los docentes que imparten la asignatura tienen deficiencia en el dominio de las habilidades lingüísticas del idioma Q'eqchi'.

En conclusión los estudiantes que egresan del nivel primario tienen deficiencia en el dominio de la habilidad auditiva y lectoescritura del idioma Q'eqchi'. Por lo tanto se recomienda a las autoridades educativas seguir implementando estrategias pedagógicas para fortalecer el dominio de las habilidades lingüísticas de los estudiantes en el idioma materno.

I INTRODUCCIÓN

Guatemala es un país multilingüe, pluricultural y multiétnico. Es importante señalar que los pueblos indígenas descendientes de los mayas merecen una educación con pertinencia cultural y lingüística para el desarrollo de las cuatro habilidades comunicativas en el idioma materno. La lengua materna de la niñez no se puede excluir sin la conciencia del usuario ya que la mayoría de los conocimientos previos fluye en el idioma materno, su vivencia en su contexto social, la educación que recibe en el seno de la familia, los conocimientos que tiene acerca de los objetos de su entorno, el sonido de las palabras, frases y oraciones todos están concatenados con el idioma que dominan los estudiantes. La familia y la escuela son las encargadas de desarrollar las habilidades, destrezas cognitivas, comunicativas y actitudinales de los alumnos.

Con la presente investigación se busca verificar los avances y logros de los estudiantes, considerando que el dominio de la escritura del idioma Q'eqchi' es la base para transmitir y crear los conocimientos desde la cultura de los educandos. Porque el idioma predominante de los estudiantes del municipio de Santa María Cahabón es el idioma Q'eqchi', la mayoría de las personas del área rural son eminentemente Q'eqchi'es por tal razón los estudiantes deben fortalecer el aprendizaje del idioma materno y las habilidades sobre el dominio del idioma Q'eqchi'. El Ministerio de Educación de Guatemala implementó el Curriculum Nacional Base (CNB) en coordinación con la Dirección General de Gestión de Calidad Educativa (DIGECADE) reconociendo la importancia del aprendizaje y la enseñanza del idioma Q'eqchi', como un producto de la Reforma Educativa al

finales del siglo XX en la vida política, cultural y educativa de Guatemala. Se fundamenta y se reconoce que el idioma materno de los estudiantes es lo más viable para desarrollar el proceso del pensamiento que los lleva a construcciones del conocimiento dentro el proceso del aprendizaje. El aprendizaje del idioma materno se fundamenta en la Constitución Política de la República de Guatemala artículo 58, 66 y 76 (1993). El acuerdo sobre identidad y derecho de los pueblos indígenas (1995) establece que “el idioma es uno de los pilares sobre los cuales se sostiene la cultura, siendo en particular el vehículo de la adquisición y transmisión de la cosmovisión indígena, de sus conocimientos culturales” (p.4). Ley de Educación Nacional, Congreso de la República de Guatemala 12-91 artículo 58 (1991). Ley de idiomas nacionales, El Congreso de la República de Guatemala 19-2003 artículo 3 (2003). En base de los acuerdos nombrados los alumnos tienen el derecho de acceder a una educación con pertinencia cultural para desarrollar sus conocimientos y habilidades comunicativas en su idioma materno.

Por lo mismo esta investigación tiene como objetivo primordial medir el dominio de las habilidades lingüísticas: escuchar, hablar, leer y escribir en el área de Comunicación y Lenguaje L1 (Q’eqchi’), de los estudiantes de sexto grado primaria de la Escuela Oficial Rural Mixta Comunidad Saqihá’ del municipio de Santa María Cahabón, departamento de Alta Verapaz.

Para realizar la investigación sobre el dominio de las habilidades lingüísticas de los alumnos en Comunicación y Lenguaje L1, es indispensable citar autores que han realizado investigaciones académicas a nivel nacional e internación sobre el dominio de las cuatro habilidades lingüísticas, por lo que se hace necesario citar los siguientes autores.

Álvarez (2012), en su tesis sobre el proceso metodológico aplicado por los docentes en la enseñanza de la lecto-escritura en el idioma kiche' en el nivel diversificado su principal objetivo fue identificar los métodos que aplican los docentes para el aprendizaje de la de lecto-escritura en la Escuela Normal Bilingüe Intercultural OxlajujTzi' en Santa Cruz del Quiché. Para recabar la información aplicó el instrumento de observación y una encuesta con los estudiantes y docentes. El investigador concluyó que la metodología aplicada por los docentes no es lo adecuado porque no están contextualizados a la realidad de los estudiantes.

Maquin, (2014) realizó una investigación sobre el proceso de evaluación de los aprendizajes del idioma Q'eqchi' como lengua materna en los estudiantes de sexto magisterio en los centros educativos de formación docente, del municipio de Chisec, Alta Verapaz. Su principal objetivo fue establecer cuál es el proceso de evaluación del aprendizaje del Idioma Q'eqchi' como lengua materna en los estudiantes de sexto magisterio en los centros educativos de formación docente. La investigación se realizó en la Escuela Nacional Bilingüe Intercultural y Colegio privado Bilingüe Nuevo Chisec. Para recabar la información aplicó una encuesta y una ficha de observación. El investigador concluye y evidencia la falta de una

buena planificación en el proceso de evaluación en cuanto al aprendizaje del idioma maya. Tampoco se evidencia la toma de decisiones para mejorar y retroalimentar. No se da a conocer los objetivos de cada actividad que se desarrolla para determinar el aprendizaje de los estudiantes. Además las habilidades lingüísticas de los estudiantes en el idioma Q'echi' no se evalúa. Por lo tanto recomienda a los docentes utilizar el idioma maya para generar un mejor aprendizaje y evaluar el aprendizaje de los alumnos en base de los objetivos.

Baten (2013) en su estudio de investigación de tipo descriptivo, sobre el desarrollo de la lectura y escritura en lengua Materna K'iche' con alumnos de primer grado primaria en las Escuelas Modelos Bilingües, de San Pedro Jocopilas, se realizó en 32 establecimientos educativos de las comunidades del municipio de San Pedro Jocopilas, El Quiché. El objetivo general fue determinar cómo se desarrolla la lectura y escritura en lengua materna K'iche' en primer grado primario en las escuelas modelos bilingües, de San Pedro Jocopilas para mejorar la calidad del proceso aprendizaje del idioma materno de los estudiantes, de acuerdo al contexto social y cultural de la comunidad. Los instrumentos aplicados consistieron en una boleta de y opinión para 50 docentes y una guía de observación en el aula a 5 docentes de las mismas escuelas modelos bilingües, la cual sirvió para responder los objetivos trazados en la investigación.

Se comprobó que mayoría de las y los docentes de primer grado primario desarrollan la lectura y escritura en lengua materna K'iche' en primer grado

primario, es de mucha importancia para mejorar el aprendizaje de los estudiantes en el aula de acuerdo al contexto social y cultural de la comunidad educativa.

Burgos, (2009) realizó un estudio sobre la incidencia de la lengua materna Q'eqchi' en el dominio y desarrollo de la lectoescritura. Un estudio realizado en estudiantes indígenas del nivel primario, municipio de San Benito, Petén. Su principal objetivo fue determinar la incidencia de la lengua materna Q'eqchi' en el dominio y desarrollo de la lectoescritura en primero y segundo grado primario. La investigación se realizó en siete escuelas del área rural y urbana con los alumnos de primero, segundo y tercer del nivel primario. Para recabar la información se aplicaron una entrevista y una ficha de observación. La población investigada fueron 35 directores 60 profesores, 72 padres de familias y 158 alumnos. El investigador concluye que, la educación de los primeros grados del Nivel Primario aún no persigue una estrategia intercultural, en cuanto a la noción y comprensión de las culturas existentes a nivel local, porque el criterio fundamental está expresado en la cultura occidental. Por lo tanto persiste la actitud de profesores de los primeros grados en marcar diferencias en cuanto a la metodología directiva, en el idioma castellano, como reflejo ideológico de que el idioma Q'eqchi' es culturalmente inferior. Un sector de padres de familia exige que los profesores enseñen las primeras letras en idioma castellano, en virtud de que es la lengua dominante en las relaciones económicas del mercado. El investigador recomienda, coordinar acciones con padres de familia, líderes locales, autoridades de la comunidad para hacer comprender la necesidad de sistematizar los procesos iniciales educativos en lengua materna e idioma castellano. Exigir de las

autoridades del Ministerio de Educación una normativa que impulse la Educación Intercultural Bilingüe en todos los niveles y escuelas del país, con criterios de descentralización técnico-administrativa.

Continuando con el análisis sobre la investigación del dominio de las habilidades lingüísticas del idioma Q'eqchi', Caz (2007), realizó una investigación dialectal sobre el idioma Q'eqchi' en tres departamentos Izabal, Petén y Alta Verapaz, para recabar la información aplicó una entrevista guiada. En su trabajo de investigación concluyó que existen diferentes variantes dialectales entre el dominio del idioma Q'eqchi' por lo que es indispensable estandarizar para la redacción de libros y diccionarios en el idioma Q'eqchi'. El investigador define que el idioma Q'eqchi' está avanzado en la cuestión de estandarización sin embargo no hay instituciones que establezcan normas.

Brenes (2011) realizó un estudio sobre el desarrollo de la expresión oral y la comprensión auditiva como parte de las competencias comunicativas y desde el enfoque comunicativo, en estudiantes de educación diversificada de colegios públicos de Cartago, Costa Rica. Su principal objetivo fue analizar como desarrolla el o la docente de español la expresión oral y la comprensión auditiva en el aula, como parte de las competencias comunicativas en los estudiantes de educación diversificada, a la luz del enfoque comunicativo y de los programas de estudio de español vigentes en el 2009; así como su capacitación. Para recabar la información destaca que la población investigada en su mayoría son femeninas licenciadas graduadas en Universidades públicas del país. La investigadora concluye que las actividades didácticas específicas para el desarrollo de la

expresión oral y la comprensión auditiva no se llevan a cabo pues se trabajan únicamente actividades didácticas enfocadas hacia la literatura y la gramática, no para el desarrollo de la expresión oral ni de la comprensión auditiva a la luz del enfoque comunicativa en los programa de estudio en español. Los docentes no utilizan recursos didácticos el único recurso humano utilizado es el mismo estudiante en un enfoque tradicional. Los docentes no han recibido capacitación en el desarrollo de las habilidades de expresión oral y de comprensión auditiva a lo largo de su formación afirman que desconocen el enfoque comunicativo pero están interesados en recibir capacitación que les ayude en el desarrollo de estas dos habilidades en el aula.

Chub, (2012) realizó un estudio de investigación sobre monitoreo sobre el desarrollo de las habilidades lingüísticas de estudiantes y docentes, del Instituto Privado Mixto de Magisterio de Educación Primaria Bilingüe Aj K'utunel del municipio de Panzós, Alta Verapaz. Su principal objetivo fue, contribuir en el desarrollo de las habilidades lingüísticas en estudiantes y docentes, capacitándolos en redacción y reglas de la escritura del idioma maya como Comunicación y Lenguaje L1 (Q'eqchi'). Para recabar la información se hizo una observación en el aula, posteriormente se aplicó una entrevista con 75 estudiantes y 10 docentes. El investigador concluye que los estudiantes tienen poco dominio de las habilidades lingüísticas tanto en el idioma Q'eqchi' como en el castellano, debido a la poca preparación de los docentes en cuanto a la Educación Bilingüe Intercultural (EBI), por lo que debilita el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los estudiantes de la carrera de magisterio.

Otra investigación realizada por Monsalve (2009) sobre el desarrollo de las habilidades comunicativas en la escuela nueva de la Universidad Antioquía. Su principal objetivo fue explorar las posibilidades que ofrece las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) para innovar y cualificar la enseñanza de las habilidades comunicativas en el modelo de la escuela nueva. La investigación se desarrolló mediante un diseño cuasiexperimental, con seis grupos experimentales y mediciones pretest y posttest. El procedimiento para la selección de la muestra consistió en un rastreo de instituciones rurales, adscritas al programa Computadoras para educar. La muestra estuvo constituida con un grupo de 119 estudiantes pertenecientes al centro educativo rural (CER) Joaquín Guillermo Gonzáles, ubicado en el municipio de Marinilla (Antioquia) y el CER Don Diego, ubicado en el municipio de El Retiro (Antioquia). Los estudiantes de ambas instituciones cursaban los grados de preescolar a 5° de la básica primaria, entre las edades de 5 y 14 años. El resultado de la investigación concluye que, los estudiantes lograron el fortalecimiento de la escucha a través de la interacción, con los ambientes multimediales que ofrecía el computador, en los cuales se integraron distintos medios para presentar la información, como el grabador de sonido, las actividades presentadas en PowerPoint y MovieMaker, herramientas que despertaron la atención y la motivación de los estudiantes, debido a la combinación de los componentes de audio, video e imagen. En el área del lenguaje, el uso adecuado de las TIC permite fortalecer las habilidades y las competencias comunicativas en los estudiantes; estimula el acceso a diferentes fuentes de información, facilita la interacción eficiente y atractiva entre los contenidos.

De igual manera Caal (2014), en su estudio de investigación sobre Programa de lectura Kemok Aatin, una estrategia alternativa para el desarrollo de las habilidades lingüísticas en contexto bilingüe Q'eqchi'-Español con niños de tercero y quinto primaria de las Escuelas Oficiales Bilingües de la Zona Reyna Uspantan El Quiché. Su principal objetivo fue establecer como contribuye el programa de lectura Kemok Aatin como estrategia alternativa en el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los alumnos en el contexto bilingüe Q'eqchi'-Español. Para recabar la información relacionado con el programa de lectura Kemok Aatin se tomó diez escuelas en donde funciona el programa, se entrevistó 151 alumnos de tercero primaria, 96 niños de quinto primaria, 10 docentes de tercero y 10 docentes de quinto. El investigador concluye que el programa Kemok Aatin desarrolla las habilidades lingüísticas de los niños y niñas bilingües. Propicia el espacio de cohesión comunitaria permitiendo la participación de los niños, padres, docentes y directores.

Por su parte Estrada, (2014) en un estudio de investigación que realizó, sobre el desarrollo de la lectoescritura a través de rincones de aprendizaje. El principal objetivo de la investigación fue implementar rincones de aprendizaje, que fomenten el desarrollo de la lectoescritura en los Centros de Atención y Desarrollo Infantil, de programas de Hogares Humanitarios. Para recabar la información aplicó una entrevista con setenta niños, cincuenta y ocho estudiantes y siete madres cuidadoras. La investigadora concluye, que el desarrollo de la lectoescritura a través de los rincones de aprendizaje, permitió desarrollar en los docentes de Programa Hogares Comunitarios, las habilidades básicas, para formar lectores y escritores de éxito en el futuro. Se establecieron procesos de

actualización sobre lineamientos del Curriculum Nacional Base preprimaria con la finalidad de contribuir en el desarrollo de la lectoescritura, a través de la implementación de rincones de aprendizaje. Recomienda la guía de actividades para el desarrollo de la lectoescritura, a través de la realización de las actividades que se recomiendan, para desarrollar en los niños y niñas las habilidades de percepción motricidad, pensamiento, lenguaje, estructuración lingüística, literatura e iniciación a la comprensión lectora.

Ceballos (2011), en la Universidad de la Amazonia sede San Vicente del Caguán Colombia. Su principal objetivo fue, implementar el juego como recurso didáctico para desarrollarla competencia comunicativa oral en los estudiantes del grado primero de educación básica primaria de las Instituciones Educativas el Rubí-Sede el Topasio y Verde Amazónico, año lectivo 2011, calendario A, de los municipio de la Macarena departamento del Meta y San Vicente del Caguán departamento del Caquetá. Para recabar la información se realizó una observación, seguidamente aplicó una encuesta con 42 alumnos que permitió obtener la información, como resultado de la investigación se evidenció deficiencia en la competencia comunicativa oral y la falta de espontaneidad para comunicarse. Por lo tanto la aplicación de proyecto de aula a través de las secuencias didácticas fue una herramienta importante dentro del tratamiento de las dificultades en la competencia comunicativa oral, así como la implementación de juego como estrategia metodológica en el proceso del aprendizaje. Por lo tanto recomienda a los docentes actualizarse permanentemente para un óptimo desempeño y utilizar

el juego como una estrategia metodológica para adquirir conocimientos significativos dentro del proceso educativo.

Por tanto en un estudio realizado por Gómez (2010) en la Universidad San Ignacio de Loyola el principal objetivo de la investigación fue, determinar la relación entre los niveles de comprensión lectora y el rendimiento académico con el curso de comunicación integral de 5to y 6to grado de primaria del colegio parroquial “Junior César de los Ríos” del Callao. La metodología de la investigación fue un estudio descriptivo correlacional, porque tiene como propósito medir el grado de relación académico de los alumnos de 5to y 6to grado primaria. Los sujetos de investigación fueron 81 niños y 75 niñas entre 10 y 11 años. La investigadora concluye que los alumnos de 5to y 6to presenta un nivel bajo en la comprensión lectora y el rendimiento académico de los alumnos está dentro el nivel medio bajo. Pocos alumnos logran alcanzar el nivel alto de la comprensión lectora. Sin embargo los niveles de comprensión lectora puede mejorar aplicando técnicas de comprensión adecuadas a cada nivel y grado de estudio. La investigadora sugiere identificar otras variables que influyen en los niveles de comprensión lectora y trabajar más los tipos de lectura para que los estudiantes puedan identificar los niveles de comprensión lectora.

Así mismo Calderón, (2014) en un estudio de investigación que realizó, sobre la lengua materna y el proceso de iniciación de lecto-escritura. Su principal objetivo fue determinar la forma en que la lengua materna condiciona el proceso de iniciación de la lectoescritura en el niño de acuerdo al entorno en que se encuentra. Para establecer el trabajo de campo de esta investigación, se

determinó que la población total de primer grado de la Escuela Oficial Urbana Mixta “Joselita Allen” de San Carlos Sija, Quetzaltenango, son 24 niños entre las edades de 6 a 8 años. Para recabar la información se aplicó una encuesta a los estudiantes que contenía preguntas y actividades, el investigador concluye que la lengua materna interfiere en el desarrollo del aprendizaje y en la madurez para la lectoescritura de los niños. Los resultados de la prueba de la lectura muestran un bajo puntaje en la comprensión y velocidad lectora especialmente en los alumnos indígenas cuyo idioma materno no es el español. El docente de primero primaria imparte sus clases en la cultura hispana por lo tanto el idioma predominante en el aula es el español. Asimismo recomienda integrar a los estudiantes que vienen de otra cultura o hablan otro idioma a través de actividades de inclusión cultural e impartir las clases desde el idioma materno de los niños para contextualizar sus conocimientos y favorecer el desarrollo de habilidades comunicativas en todos los estudiantes.

Para fundamentar la base de la investigación sobre las cuatro habilidades lingüísticas del idioma materno de los alumnos, es oportuno sistematizar la teoría que sostiene el principio de la habilidad lingüística. Para verificar y medir el dominio de las destrezas receptivas y destrezas productivas en el área de comunicación y lenguaje L1.

1.1. Las habilidades lingüísticas.

Escuchar, hablar, leer y escribir son las cuatro habilidades lingüísticas importantes que se debe dominar, para poder comunicarse con eficacia según Cassany, Luna y Sanz (1998). Habilidad lingüística significa tener conocimiento sobre el uso de la lengua dominar las cuatro habilidades lingüísticas ser competente en el uso de la lengua. Ser competente en las habilidades lingüísticas orales, escritas, receptivas y productivas.

1.1.1 La habilidad receptiva “Escuchar”

La habilidad de saber escuchar es más difícil de encontrar y desarrollar que la de ser un buen comunicador, pero proporciona más autoridad e influencia que esta última, dicen los especialistas. Si usted es buen comunicador, pero no sabe escuchar, corre el riesgo de comunicar en forma elocuente cosas que no le interesa a la gente (Codina, 2004). Es indispensable aprender a escuchar para comprender bien el mensaje, antes de dar una respuesta el mensaje percibido por el órgano auditivo.

Por lo tanto la escucha es una habilidad que permite comprender el mensaje de nuestro interlocutor, es fundamental en el campo educativo para captar las informaciones producidas por el emisor. La expresión también implica desarrollar nuestra capacidad de escuchar para comprender lo que nos dicen los demás. A menudo hemos escuchado de hablar de buenos lectores, excelentes oradores y magníficos escritores; sin embargo, muy rara vez y quizá nunca, hayamos escuchado hablar de un buen oyente. (Cassany, 2000).

La escucha es fundamental para desarrollar la capacidad intelectual del niño en el proceso del aprendizaje, la ausencia de la capacidad auditiva puede afectar directamente la comprensión en el proceso de su formación académica.

Diferentes métodos de enseñanza han promovido la destreza auditiva en el aula; sin embargo, la investigación de esta destreza estuvo hasta hace pocas décadas relegada en los estudios, tanto de la lengua materna como de la lengua extranjera. De hecho, hasta hace muy poco la destreza auditiva no se consideraba una destreza separada e independiente, sino que siempre era puesta en función de su contraparte: la destreza oral; fenómeno también presente en la lectura en relación con la escritura. Efectivamente, por mucho tiempo los diferentes académicos e investigadores no consideraron que la destreza auditiva tuviera sus propias y en muchos casos, características particulares, propósitos y funciones. (Córdoba, Coto y Ramírez, 2005)

1.1.1.2 La importancia de la comprensión auditiva.

La destreza auditiva tiene tanta importancia que la destreza oral, dado que la una no funciona sin la otra, ya que hablar por el hecho de hablar, no constituye mayor mérito si lo que decimos no es recibido por la otra persona. La habilidad auditiva en este sentido se convierte en un componente social fundamental para todo ser humano, exceptuando quizá las personas que no cuentan con el sentido del oído. Cordero, Cabrera, Sarmiento y Martínez (2014). La escucha es la base de la comprensión, sin la escuchar no hay comprensión.

Durante la vida adulta, tanto en la vida social como profesional, la comprensión auditiva seguirá jugando un papel fundamental, ya que la persona invertirá mucho de su tiempo en escuchar a otras personas en el trabajo, en seminarios, en eventos sociales y religiosos, entre otros. Como en la adquisición de la lengua materna, la comprensión auditiva es importante no sólo en las fases iniciales del aprendizaje de una segunda lengua, sino también en las etapas más avanzadas del proceso. Hay trabajos donde se demuestra que los estudiantes que son sobresalientes en la comprensión auditiva obtienen mejores resultados. Cordero et al. (2014).

1.1.1.3 Beneficios de saber escuchar.

Son diversos los beneficios de saber escuchar. Entre los principales que destacan los especialistas se encuentran los siguientes:

- Eleva la autoestima del que habla, pues le permite sentir que lo que dice es importante para el que lo escucha y, con esto, la comunicación y la interrelación se hacen más fluidas, respetuosas y agradables.
- Le permite al que escucha identificar intereses y sentimientos del que habla y, de esta forma, puede ser más efectivo en la comunicación con su interlocutor.
- Se reducen las potencialidades de conflictos por malas interpretaciones en las comunicaciones.
- Se aprende de los conocimientos y percepciones del otro. Amplia el marco de referencia, cultura e intereses del que escucha.

- El que escucha con atención, proyecta una imagen de respeto e inteligencia.

Las personas que saben escuchar poseen una gama de intereses mucho más amplia que los que no tienen esta habilidad, lo que les permite, entre otras cosas, comprender mejor a los demás y, con esto, poder ejercer una mayor influencia sobre otros. Codina, (2004).

1.1.1.4. Algunas características de la comprensión auditiva.

En la práctica educativa, las cuatro habilidades básicas se dividen en destrezas **productivas: hablar y escribir, y en habilidades receptivas: leer y escuchar**. Aunque esta clasificación es aún válida, como se puede constatar en prácticamente todo texto de metodología de la enseñanza, la concepción de lo que es receptivo o productivo ha cambiado. En el pasado, se creía que las habilidades receptivas no involucraban mayor esfuerzo y que la demanda cognitiva se presentaba casi en su totalidad al escribir y al hablar. Hoy se sabe que, aunque receptivas, tanto la comprensión de lectura como la comprensión auditiva requieren de una serie de procesos cognitivos sin los cuales la persona no podría dar sentido a lo que lee o escucha. Hoy en día reconocemos que la capacidad auditiva es un proceso activo y que las personas que son buenas al escuchar son tan activas como la persona que envía el mensaje (Cordero et al, 2014).

1.1.1.5 Los objetivos de la comunicación, cómo escucharlos.

Toda comunicación tiene un propósito, todo mensaje tiene una intención; aunque el emisor, o el iniciador de la conversación, muchas veces no lo tengan totalmente claro, ni adecuadamente estructurado. No obstante, un buen oyente, siempre trata y en muchas ocasiones lo logra identificar el objetivo de la comunicación que le dirigen para, a partir de esto, adecuar sus respuestas a lo que mejor convenga a sus propios intereses con respecto a los del interlocutor. Codina (2004).

Davis (citado por Codina, 2004) explica que existe un autor que ha trabajado sobre estos temas y ha establecido un decálogo llamado “10 Reglas de la Buena Escucha” que son las siguientes:

- Deje de hablar. Usted no puede escuchar si está hablando.
- Hacer que el que habla se sienta cómodo. Ayúdelo a sentirse que es libre de hablar.
- Demuéstrele que desea escucharlo. Parezca y actúe como si estuviera sinceramente interesado.
- Elimine y evite las distracciones. No se distraiga jugando con pedazos de papel, escribiendo, etc.
- Trate de ser empático con el otro. Trate de ponerse en su lugar, comprender su punto de vista.
- Sea paciente. Dedíquele el tiempo necesario, no interrumpa.
- Mantenga la calma y su humor. Una persona colérica toma el peor sentido de las palabras.

- Evite discusiones y críticas, sea prudente con sus argumentos.
- Haga preguntas. Esto estimula al otro y muestra que Ud. está escuchándolo.
- Pare de hablar. Esto es lo primero y lo último. Todas las otras reglas dependen de esto. Usted no puede ser un buen escucha mientras esté hablando.

1.1.2 La comunicación oral.

Ninguna persona puede estar aislada de la sociedad sin comunicarse con los demás, eso es imposible porque el ser humano por su naturaleza es social. Es un ser racional dinámica y evolutiva. La palabra comunicación proviene del latín "*comunis*" que significa "común" Rodríguez, (2012). De allí que comunicar signifique transmitir ideas y pensamientos con el objetivo de ponerlos "en común" con otro.

La comunicación es una necesidad vital de los seres humanos, cada vez que existe este proceso se hace uso de un lenguaje, que en una forma muy particular es el lenguaje oral Ramírez, (2004) explica que solo a través de la comunicación oral el hombre aprende en la sociedad, sin ella la vida sería sin sentido.

La dimensión comprensión oral, engloba el conjunto de habilidades, conocimientos y actitudes básico para la reconstrucción del sentido de aquellos discursos orales necesarios para la realización personal, académica, social y profesional de los alumnos y alumnas al finalizar la Educación Obligatoria. Esta

dimensión está ligada, fundamentalmente, a dos ámbitos de uso de la lengua: el de las relaciones interpersonales y el de los medios de comunicación.

1.1.2.1 Competencia comunicativa en expresión oral.

La fluidez por su parte es la capacidad que dispone un individuo para expresarse con corrección y naturalidad, ya sea en su idioma materno o también con su segunda lengua, en caso que halla. O sea, la fluidez es la posibilidad de hablar de manera continua y ello obviamente es funcional e imprescindible para que la expresión oral sea efectiva.

Ser buenos comunicadores en expresión oral, desde la perspectiva de mismo emisor o de receptores, consiste en haber desarrollado una competencia que suponga un dominio de las habilidades comunicativas de lenguaje integrado oral. La expresión oral resulta compleja de valorar, pero todos entendemos que esta es bastante más que interpretar los sonidos acústicos organizados en signos lingüísticos y regulados por una gramática más o menos compleja; y es más, bastante más, que emitir una serie de sonidos acústicos de la misma índole sin duda, que es más (Martínez, 2002).

Uno de los aspectos de la inteligencia humana es nuestra capacidad de lenguaje. En un tiempo muy corto el niño aprende a expresar sus deseos, contar sus aventuras y hacer preguntas acerca de su mundo (a su modo) a su familia y a

su comunidad. “Su competencia comunicativa se desarrolla a través de sus relaciones sociales y afectivas con las personas que integran su mundo (Kalman, 1996).

Escuchar, hablar y conversar son acciones que exigen habilidades lingüísticas y no lingüísticas para establecer vínculos con los demás y con el entorno. Conllevan la utilización de las reglas propias del intercambio comunicativo en diferentes contextos, y la identificación de las características propias de la lengua hablada para interpretar y producir discursos orales adecuados a cada situación de comunicación.

1.1.2.2 Desarrollo de la expresión oral

Cuando los niños empiezan a hablar, pareciera que se limitan a aprender vocabulario, aunque sólo este aprendizaje es ya de una enorme complejidad. Aprenden palabras a una velocidad vertiginosa, unas diez palabras nuevas por día, sin que se les explique qué palabras deben aprender. En realidad, todos los seres humanos, en condiciones normales, sin hacer esfuerzos conscientes, casi sin darse cuenta, realizan la mayor hazaña intelectual del ser humano (Baralo, 2000).

Por lo tanto, investigadores como Pinker (1994) hablan del instinto de lenguaje, en el sentido de que la lengua oral crece en el niño del mismo modo que la araña sabe tejer su tela, sin que nadie le enseñe a hacerlo bien. Tejer una tela no es el invento de una araña anónima y genial, ni depende de si la araña ha

recibido o no una educación apropiada o posee una mayor aptitud para actividades espaciales o constructivas. Las arañas tejen sus telas porque tienen cerebro de araña, y eso les impulsa a tejer y les permite hacerlo bien. El aprendizaje de una palabra implica asociar su sonido con su significado; son dos procesos diferentes: por un lado, aprender la estructura sonora, reconocer la palabra y poder pronunciarla.

De igual forma investigaciones de las últimas décadas han demostrado que hay ciertos conocimientos y disposiciones innatas que subyacen al uso del lenguaje. El bebé posee una dotación específica de mecanismos perceptivos innatos, adaptados a las características del lenguaje humano, que lo prepara para el mundo lingüístico que le tocará en suerte. Existe una relación entre la señal hablada y los fonemas, unidades segmentales mínimas del habla, con valor distintivo y funcional, que corresponden a las consonantes y vocales de las lenguas. Se trata de distinguir, en español por ejemplo, que lata, rata, pata, bata, mata, nata son segmentos de habla diferentes que corresponden a significados también diferentes (Baralo, 2000).

El entender y el hablar comparten la misma base de datos gramatical, pero también requieren procedimientos que establezcan lo que debe *hacer*, paso a paso, cuando uno empieza a escuchar una cadena de palabras o está a punto de empezar a hablar. El programa mental que analiza la estructura de la oración es el "analizador", que trabaja apoyado en la memoria a corto plazo ya que debe mantener activados al mismo tiempo todos los sintagmas incompletos.

1.1.3 La habilidad comunicativa: Leer

1.1.3.1 ¿Qué es la lectura?

Leer es un acto del pensamiento que implica una intensa movilización cognitiva para interpretar el sentido de la lectura, es una permanente interacción entre el lector y el texto, que requiere, también, la intervención de la afectividad y las relaciones sociales. Es uno de los procesos informativos, sociales e históricos más importantes que la humanidad ha generado a partir del desarrollo del lenguaje, como producto de la evolución y del trabajo, del idioma o lengua y del invento de la escritura en su configuración como organización social civilizada. Es parte sustancial, esencial, ingénita de la lengua o idioma. La lengua o idioma, a diferencia del lenguaje, no es una facultad, sino un aprendizaje social, como viene siendo reconocido por importantes teóricos del idioma. No es, en sí, un resultado de la evolución de la especie, sino un producto intelectual de la especie evolucionada (Carvajal, 2013).

Según Staiger, (1973) "la lectura es la palabra usada para referirse a una interacción, por lo cual el sentido codificado por un autor en estímulos visuales se transforman en sentido de la mente del autor" (p.15). Por otro lado, Gallardo (2013) define: "leer es un proceso de interacción entre el lector y el texto, proceso mediante el cual el primero intenta satisfacer los objetivos que guía a su lectura" (p.10).

La lectura permite el desarrollo de las habilidades restantes y competencias del ser humano. Como realización intelectual, es un bien colectivo indispensable en cualquier contexto económico y social. Como función cognitiva, permite el acceso a los avances tecnológicos, científicos y de la información. Da la posibilidad de recrear y comprender mejor la realidad. Leer hoy, es ser capaz de dialogar críticamente con el texto, tomar una postura frente a ello y valorarlo integrándolo en el mundo mental propio (Alfaro, 2012).

1.1.3.2. Requisitos de la lectura.

Según Calderón (2012), para el logro de una buena lectura debemos cubrir determinados requisitos como son:

- **Motivación:** Para iniciar la lectura con disposición se necesita que lleguemos impulsados por algún motivo. Por ejemplo la curiosidad por conocer el estilo de algún autor.
- **Interés:** Un estudiante puede tener interés en aprobar un examen y, saber que su único recurso es leer determinada obra. Hará esto con muy buena disposición.
- **Atención:** Una vez que el lector está bien motivado e interesado; se acerca a un libro, emprenderá la tarea con toda atención, fijando su mente en el contenido y desarrollo de la obra que comenzó a leer con el fin de evitar la dispersión mental.
- **Constancia:** Para que la lectura tenga éxito dependerá del imperio y frecuencia con que la realicemos.

- Elegir bien el texto que vamos a leer: Por más que haya disposición a leer un libro, si este se encuentra muy por encima de nuestra preparación intelectual, será imposible que logremos una buena lectura. El desconocimiento de los términos y situaciones que en él se manejen, hará que nosotros solo veamos figurillas de tinta, sin captar su significado. Es indispensable elegir bien lo que se lea.

1.1.3.3. Clases de lectura.

La lectura es factor fundamental en la formación integral del individuo, pues ella permite el desarrollo de la capacidad de comprensión, fijación de hábitos, de análisis y síntesis, enriquecimiento, corrección del vocabulario y el cultivo de la sensibilidad e imaginación creadora (Oca, 2008).

- a. **Lectura explorativa:** A través de este tipo de lectura se obtiene una visión general del escrito. Se verifica rápidamente con un vistazo el índice, bibliografía, la conclusión y el final de algunos capítulos. Este tipo de lectura se efectúa cuando se leen los titulares de periódicos para enterarse de manera rápida de los últimos acontecimientos.
- b. **Lectura de repaso:** Se hace con el objetivo de memorizar aspectos importantes de un libro o material con el cual estamos familiarizándonos. Si en lecturas anteriores se han demarcado o subrayado las ideas centrales se facilita y agiliza la lectura de repaso.
- c. **Lectura informativa:** Se realiza con el fin de buscar una información determinada o captar toda o parte de la información de una obra en el

menor tiempo posible. En este tipo de lectura no es necesario leer toda la obra sino consultar los párrafos necesarios.

- d. **Lectura de corrección:** Se realiza con el objeto de corregir o rectificar conceptos, para ello se lee específicamente el capítulo o párrafo que contiene el punto específico a aclarar.
- e. **Lectura de distracción:** Se realiza por libre elección se escoge libremente lo que desea leer sin que previamente haya un propósito de utilidad práctica, ni de uso inmediato, sino el placer espiritual que deja este tipo de lectura.
- f. **Lectura crítica:** Se realiza con el objeto de formarse un concepto valorativo de un libro, artículo. Debe hacerse con profundidad y lo más detalladamente posible.

1.1.3.4 La importancia de la lectura de niños en edad escolar

En la escuela es elemental la lectura. Es considerada como la herramienta más importante del aprendizaje porque orienta y estructura el pensamiento. Leer es comprender, interpretar y relacionar un texto y es más eficaz si se lo relaciona con otros conocimientos y experiencias cercanas a los niños. El niño debe iniciar el aprendizaje de lectura durante sus primeros años de actividad escolar, lo que ayudará a convertirlo en un lector hábil, por lo cual es importante crear las bases apropiadas para que adquiera nuevas destrezas en el área de lectura (Murillo, 2012).

1.1.3.5 La lectura en el aula.

El aprendizaje de la lectura y de la escritura se fundamenta en el lenguaje oral. Los procesos de hablar, leer y escribir son procesos estrechamente relacionados que no se pueden separarse en el aula. Todo aprendizaje se basa en el conocimiento y en la valoración de la lengua materna del niño y de su entorno cultural sobre los cuales los alumnos desarrollan un auto-concepto positivo Gonzales (1993).

La promoción de la lectura es un proceso generador de la cultura por la lectura que conlleva una serie de acciones de animación a escuchar, leer y escribir textos en distintos géneros literarios, utilizando la riqueza de los idiomas que se hablan en nuestro país, es decir, los idiomas mayas, el xinka, el garífuna y el español; estas actividades se han concebido para aplicarse tanto en el ámbito escolar como en el familiar y comunitario Mineduc (2012).

1.1.3.6. Los niveles de la lectura.

a. Lectura de nivel literal.

En este nivel, el propósito es que el estudiante identifique datos, hechos, sucesos (información explícita), a su vez, haciendo uso de los nueve procesos básicos de pensamiento. Las preguntas que puede plantear el docente son: enunciados para asignar verdadero o falso, crucigramas, preguntas de apareamiento, etc., así como tareas o preguntas que implican el desarrollo de los nueve procesos básicos de pensamiento.

b. Lectura de nivel inferencial

Se apoya en la lectura literal, es decir, en las nueve habilidades básicas: Observación, Comparación, etc. relación, clasificación simple, ordenamiento, clasificación jerárquica, análisis, síntesis y evaluación. En este nivel se interpretan mensajes implícitos, o aquellos que no se expresan directamente en el texto y aplicando con mayor énfasis las habilidades de análisis, síntesis y el razonamiento.

c. Lectura de nivel crítico-analógico

Este proceso se basa en el razonamiento analógico. En este nivel el estudiante aplica los niveles de lectura literal e inferencial y, en base a ello, interpreta la temática del escrito.

En este nivel el estudiante es capaz de establecer relaciones analógicas de diferente índole, es decir, relaciona hechos que ocurren en la lectura con otros hechos que suceden en su vida, en la actualidad, el pasado o hechos que van a ocurrir en el futuro; asimismo, establece relaciones entre una lectura y otra. En este nivel, se establecen juicios críticos acerca de lo leído, emitiendo sus opiniones o posiciones con respecto a su escala axiológica. Finalmente, es capaz de formular sus propias conclusiones (Kabalen, 2007).

1.1.3.7 La lectura como habilidad comunicativa

La comunicación y el aprendizaje utilizan como vehículo el lenguaje, primero en la familia como centro inicial de la formación de la persona y luego en su entorno social y en la escuela donde se formaliza el conocimiento de la normatividad y la adquisición de competencias que posibilitan el dominio de las habilidades básicas de hablar, escuchar, leer y escribir. Actualmente la forma integradora de aprendizaje, no sólo del lenguaje sino de las demás disciplinas permite que la información se torne en conocimiento a través de procesos de análisis, construcción de diversos textos y básicamente mediante la comprensión.

La lectura es uno de los procesos más importantes para el éxito en cualquier tipo de estudio. Junto con la audición de clases es una de las modalidades de información más conocidas por los estudiantes. Infortunadamente, se lee con mezquindad y de manera anti-técnica, desaprovechando así las posibilidades que podría hacerse efectivas si se tuvieran en cuenta algunas de las reglas elementales (Ruiz, 2003).

Leer es comprender, en el proceso de comprensión de la lectura el receptor reconoce el significado de las palabras, establece las relaciones que el texto le sugiere y realiza las inferencias, comparaciones que le permiten establecer semejanzas y diferencias , así como es capaz de asumir una actitud valorativa. Es necesario que la lectura sea un ejercicio que se realice durante toda la vida, se tiene que aprender a disfrutar de la lectura, debe ser un hábito que nos mantenga en permanente desarrollo no sólo de nuestro intelecto, sino del estado anímico y espiritual (Castilla, 2009).

1.1.3.8 El dominio lector

Para evaluar el dominio lector de los alumnos Marchant (2004) propone las categorías siguientes.

a. No lector

El niño/a no sabe leer nada o bien sólo reconoce algunas letras aisladamente pero no es capaz de unirlos, ni siquiera en sílabas o bien sólo lee algunas sílabas aisladas.

b. Lectura silábica

En la lectura silábica el niño/a lee las palabras sílaba a sílaba, no respetando las palabras como unidades.

c. Lectura palabra a palabra

En este tipo de lectura el niño/a lee las oraciones de un texto, palabra por palabra sin respetar las unidades de sentido.

d. Lectura por unidades cortas

En la lectura por unidades cortas el niño/a ya une algunas palabras formando pequeñas unidades.

e. Lectura fluida

En la lectura fluida el niño/a lee en forma continua. Una buena lectura fluida implica dar una inflexión de voz adecuada al contenido del texto, respetando las unidades de sentido y la puntuación.

1.1.4 La habilidad comunicativa: escrita.

Sánchez, (2009) la escritura es un sistema universal de comunicación, como el habla, pero que a diferencia de las limitaciones que ésta presenta, la escritura permite transmitir información mediante mensajes que superan las barreras del tiempo, adquiriendo de este modo un reflejo permanente y espacial. Gracias a esta técnica es también posible acumular cantidades ingentes de información y administrar estructuras sociales complejas, por lo que sus orígenes se confunden con los de la civilización.

Se ha demostrado que el deseo de escribir del niño es mayor que el deseo de leer y con frecuencia en la escuela los alumnos pierden el deseo inicial que sienten hacia la escritura. Los últimos estudios parecen indicar que la enseñanza de la escritura debe hacerse juntamente con la enseñanza de la expresión oral. (Guerrero, 2009).

Según Montessori (2012), los niños aprenden “como esponjas” todas las acciones que necesitarán para desenvolverse en su vida diaria, como es el caso de aprender a leer o a escribir. Se aprende de forma espontánea.

La expresión escrita representa el más alto nivel de aprendizaje lingüístico, por cuanto en ella se integran experiencias y aprendizajes relacionados con todas las habilidades lingüísticas (escuchar, hablar y leer) y se ponen en funcionamiento todas las dimensiones del sistema lingüístico (fonológica, morfo-sintáctica, léxica-semántica y pragmática). La escritura es una habilidad compleja, que implica que

el escritor tenga conocimientos, habilidades básicas, estrategias y capacidad para coordinar múltiples procesos (Alfaro, 2012).

Lara (2012), el aprendizaje de la lectoescritura es un proceso de construcción personal de conocimientos donde la interacción y la ayuda cumplen un rol preponderante. Es importante también que los niños adquieran un nuevo aprendizaje a partir de sus ideas y representaciones previas, siendo así conscientes del proceso que siguen en su construcción. Las nuevas ideas que irán recibiendo, se las apropiarán basándose en los esquemas de sus conocimientos previos.

1.1.4.1. Importancia de la buena escritura.

El escribir bien y manejar una buena ortografía es fundamental en el desarrollo profesional y personal ya que gran parte de nuestro quehacer diario pasa por relacionarnos a través del medio escrito por lo tanto siempre tratamos de manejar lo mejor posible nuestro modo de escribir Olarte (2012).

Tener un buen manejo de esta no implica dar rienda suelta a la creatividad ni tratar de ganar un premio; consiste en aprender a organizar ideas y expresarlas de modo claro. Esto está al alcance de cualquiera que esté dispuesto a dedicarle algo de tiempo y esfuerzo.

Es importante resaltar que hoy en día el sentido de escribir de la manera correcta y con buena ortografía se ha perdido ya que día a día se ve como se

maltrata la escritura por los jóvenes; su forma de escribir no es la correcta y esto se refleja mucho en las redes sociales, y actividades que realizan los estudiando utilizando la tecnología ya que esta omite o realiza la corrección de las palabras sin dejar que el escrito se tome un tiempo determinado para leer y analizar su redacción. (Olarde, 2012).

Ferreiro y Tebersky (1997) definen la escritura como un sistema de signos que expresan sonidos además de considerar los orígenes psicogenéticos e históricos, como una forma particular de representación gráfica. Considerando que para aprender a leer y escribir es necesario contar con las siguientes habilidades o aptitudes. Discriminación visual, discriminación auditiva, coordinación visomotriz y buena articulación, estas habilidades se correlacionan positivamente para aprender a leer y escribir. El niño construye su conocimiento escribiendo y leyendo, aprende activamente de su interacción social.

Enseñar a leer y a escribir es un desafío que trasciende ampliamente la alfabetización en sentido estricto. El desafío que hoy enfrenta la escuela es el de incorporar a todos los alumnos a la cultura de lo escrito, es el de lograr que todos sus ex alumnos lleguen a ser miembros plenos de la comunidad de lectores y escritores. (Fromm, 2009)

Piaget (citado en Wadsworth, 1989) refiere la existencia de un factor fundamental que permite en paso de una estructura de aprendizaje a otra de mayor complejidad, siendo esta la interacción social del individuo desde que nace, pues el niño descubre las características de comunicación llorando, balbuceando,

hablando escribiendo después se apropia del lenguaje hablado y escrito hasta convertirse de un hablante de tiempo completo. Las capacidades de aprendizaje tiene un sujeto dependen de sus estructuras cognitivas, si es muy simple su asimilación de contenido serán simples; pero si estimulan sus estructuras se logran mejores razonamientos y amplia más sus experiencias de aprendizaje.

Peña (2008) define: el dominio de la lectura y la escritura es un factor determinante en la calidad de los procesos de formación, hasta el punto de que muchos de los problemas que encuentran los estudiantes en su proceso de inclusión a la cultura académica, así como las diferencias que se observan en su desempeño, tienen su raíz en un escaso dominio de la palabra hablada y escrita.

La lectura y la escritura son dos realidades inseparables. No podemos hablar de una de ellas sin referencia a la otra. La lectura alimenta y moviliza la escritura, que es la respuesta del lector al texto. Escribimos a medida que leemos para reescribir las ideas que nos parecen más importantes o para registrar aquéllas que la lectura suscita en nosotros; leemos mientras escribimos para precisar más los conceptos, para acabar de darle forma al texto, completarlo o “podarle” lo que le sobra.

Por lo mismo la escuela no puede ignorar la importancia del aprendizaje de la escritura la calidad de la caligrafía y ortografía de los niños son aspectos que determina la comprensión del texto por el lector. La presencia de las letras legibles es el que motiva y agrada al lector seguir descifrando el texto. La escuela propicia el fortalecimiento de la escritura del idioma materno de los estudiantes en el

proceso del desarrollo académico con el fin de coadyuvar la calidad de la educación del nivel primario.

La comprensión oral implica la capacidad para entender los mensajes y significados de lo que las demás personas comunican al hablar, mientras que la expresión oral denota la habilidad para transmitir las ideas y mensajes propios al hablar con los demás. “La comprensión escrita se refiere a la capacidad para comprender el sentido del lenguaje escrito y las ideas principales en los textos escritos. La expresión escrita, a su vez, hace referencia a la capacidad para ordenar las ideas propias y redactarlas de manera clara, al producir textos auténticos”. (Fromm, 2009: 40).

1.1.4.2. ¿Se aprende primero a leer o a escribir?

Actualmente, se considera que leer y escribir son habilidades del desarrollo mismo del lenguaje, que no se aprenden aisladamente sino en un proceso integrado. Así como se aprende a hablar en un proceso constructivo personal, en interrelación con los demás, no a partir de reglas, del mismo modo la lectura y la escritura responden a un proceso similar de construcción del lenguaje escrito. (Romero, 2004).

Llegar a ser buen escritor resulta tanto o más difícil que ser buen lector, porque, la habilidad de producir un texto exige práctica continua y constante. Requiere leer y escribir mucho, en un proceso continuo de reflexión que facilita el

desarrollo progresivo del manejo de la lengua, esto fortalece la habilidad comunicativa.

1.1.4.3. Niveles de construcción de la escritura

Según Romero los niveles del desarrollo de la escritura se dividen en cuatro categorías:

a. Primer nivel: pre-silábico

Este nivel comienza cuando el niño descubre la diferencia entre el dibujo y la escritura. Cuando relaciona, que el dibujo es la representación de las características del objeto y la escritura es algo diferente. Al principio “escriben” empleando garabatos y letras yuxtapuestas con una libre interpretación.

b. Etapa intermedia

A medida que progresan en este nivel surge una etapa intermedia de aproximación al siguiente nivel. En esta etapa tratan de explicarse las diferencias entre una palabra y otra, surgen así las primeras hipótesis que se plantean.

c. Segundo nivel: silábico

En este nivel el niño fortalece su “conciencia fonológica”, comienza la asociación entre sonidos y grafías, se pregunta por qué determinadas letras son necesarias para decir una palabra y no otras, para explicarlo formula la hipótesis silábica que es el primer intento para resolver el problema de la relación entre el todo la cadena escrita y las partes constituyentes las letras.

d. Tercer nivel: silábico alfabético

Es un período de transición por lo que es una etapa híbrida, en la que los niños combinan la hipótesis silábica con inicios de la hipótesis alfabética.

e. Cuarto nivel: alfabético

Surge cuando los niños han comprendido la naturaleza de nuestro sistema de escritura al hallar la relación de una letra para cada fonema. Romero (2004).

1.2 La lengua materna.

Cuando hablamos de la lengua materna nos estamos refiriendo a la lengua que adquiere el ser humano de sus padres o dentro de su célula familiar; en ese entorno inmediato se adquiere de forma natural, sin intervención pedagógica ni reflexión lingüística consciente y, por lo general, es aquella en la que se tiene mayor grado de competencia. El proceso de adquisición de la lengua materna se inicia desde la edad muy temprana y se prolonga a lo largo de la vida del ser humano, mientras se encuentra inmerso en la comunidad de hablantes que le van permitiendo proveerse de más datos lingüísticos (Girón, 2007).

1.2.1 El área de comunicación y L1.

El área de Comunicación y Lenguaje L 1 propicia el espacio en el cual los alumnos y las alumnas aprenden funciones, significados, normas del lenguaje, así como su utilidad como herramienta para apropiarse de la realidad e interactuar con ella.

1.2.2 ¿Cuáles son sus componentes?

El área de Comunicación y Lenguaje L 1 comprende dos componentes: Escuchar, hablar y actitudes comunicativas; Leer, escribir, creación y producción comunicativa.

Escuchar, hablar y actitudes comunicativas: es el componente por medio del cual las y los estudiantes desarrollan las competencias que les servirán para recibir, producir y organizar mensajes orales en forma crítica y creativa para tomar decisiones individuales y grupales por medio del diálogo, así como la comprensión y respeto por la lengua materna y las lenguas que hablan miembros de otras culturas CNB (2007).

Leer, escribir, creación y producción comunicativa: conforman el componente que desarrolla en los y las estudiantes la capacidad de identificar, procesar, organizar, producir y divulgar información escrita. La lectura ayuda a la formación del pensamiento, al desarrollo de la afectividad e imaginación y ayuda en la construcción de nuevos conocimientos. Leer y escribir requieren del desarrollo de competencias comunes, los aprendizajes en lectura apoyan a los aprendizajes en la producción de textos y viceversa CNB (2007).

1.2.3 La lengua como instrumento cultural.

La lengua es una herramienta cultural de cada pueblo en el sentido de que nos valemos de ella para nombrar las cosas y para preservar y transmitir los elementos culturales acumulados en el seno de una determinada comunidad de una generación a otra. La lengua es un producto cultural y productora de la cultura; son dos aspectos interconectados, que no son posibles el uno sin el otro porque no podrían actuar sin la presencia del otro. Es decir, si no existiera la lengua no habría forma de comunicar y difundir la cultura hacia los demás y a las siguientes generaciones; y si no existiera la cultura no tendría sentido la existencia de la lengua, porque no tendría nada que hablar (Girón, 2007).

1.2.4 Teorías y enfoques sobre la enseñanza y el aprendizaje de la lengua oral.

Laguillo (2003). Proceso de Adquisición de la Segunda Lengua.

a. Teoría de Chomsky o del dispositivo de adquisición del lenguaje.

Chomsky (Citado en Laguillo, 2003) propone la existencia de una "caja negra" innata, un "dispositivo para la adquisición del lenguaje" o **LAD** (por sus siglas en inglés), capaz de recibir el input lingüístico y, a partir de él, derivar las reglas gramaticales universales. Este input es muy imperfecto; sin embargo, el niño es capaz de generar de él una gramática que genera oraciones bien estructuradas y que determina cual es la forma en que deben usarse y comprenderse éstas. La

naturaleza de este *LAD* no es conocida, pero es bastante aceptada la idea de que el hombre tiene una tendencia innata para aprender el lenguaje.

b. La teoría de Bruner o de la solución de problemas.

Para Bruner (Citado en Laguillo, 2003) tanto las cogniciones como los contextos son cruciales para el desarrollo del lenguaje. Bruner sugirió que el niño aprende a usar el lenguaje para "comunicarse en el contexto de la solución de problemas", en lugar de aprenderlo *perse*; se enfatiza el aspecto comunicativo del desarrollo del lenguaje más que su naturaleza estructural o gramatical. De acuerdo con Bruner, el niño necesita dos fuerzas para lograr el aprendizaje del uso del lenguaje. Una de ellas es equivalente al *LAD* de Chomsky; la otra fuerza sería la presencia de un ambiente de apoyo que facilite el aprendizaje del lenguaje. Bruner denominó a éste sistema de apoyo para la adquisición de un lenguaje o *LASS*. Dentro de este *LASS* sería relevante la presencia del "**habla infantil**", forma de comunicación que tienen los padres con sus hijos pequeños que se caracteriza por su lentitud, brevedad, repetitividad, concentración en el "aquí y ahora" y en su simplicidad; esta manera de comunicarse le permite al niño extraer la estructura del lenguaje y formular principios generales (Davidoff, 1989). Esta "habla infantil" aparecerá generalmente en un contexto de acción conjunta, en el que el tutor y el niño concentran su acción en un solo objeto y uno de ellos "vocaliza" sobre él.

c. La teoría de Piaget.

Piaget (Citado en Laguillo, 2003) resalta la universalidad de la cognición y considera al contexto relativamente poco importante y escasamente influyente en los cambios cualitativos de la cognición. El niño es visto como constructor activo de su conocimiento y, por lo tanto, del lenguaje.

Piaget presentó una teoría integrada del desarrollo cognitivo, que era universal en su aplicabilidad y fue caracterizada la estructura subyacente del pensamiento. Su aproximación es constructivista e interaccionista a la vez. Se proponen dos mecanismos constructores de las estructuras cognitivas para tratar con entornos cada vez más complejos: la **organización** y la **acomodación**. Estos principios son aplicables al estudio del desarrollo del lenguaje; éste se centraría en una expresión cada vez más clara y lógica del pensamiento y en una progresiva socialización, basada en la capacidad progresiva del niño para comprender puntos de vistas ajenos (de lenguaje egocéntrico a social). Piaget afirma, el niño no almacena conocimientos sino que los construye mediante la interacción con los objetos circundantes.

d. Teoría de Vygotsky o de las influencias socioculturales.

Es un teórico dialéctico que enfatiza tanto los aspectos culturales del desarrollo como las influencias históricas. Para Vygotsky (Citado en Laguillo, 2003) la reciprocidad entre el individuo y la sociedad, siendo definida esta tanto histórica como culturalmente, es muy importante. El contexto de cambio y desarrollo es el principal foco de atención, dado que ahí es donde podemos buscar las influencias

sociales que promueven el progreso cognitivo y lingüístico. Para Vygotsky el habla es, fundamentalmente, un producto social. Vigotsky: "Detrás de cada sujeto que aprende hay un sujeto que piensa. Para ayudar al niño debemos acercarnos a su "zona de desarrollo próximo"; partiendo de lo que el niño ya sabe.

e. Teoría de Skinner o del condicionamiento.

Para Skinner (Citado en Laguillo, 2003) el aprendizaje del lenguaje se produciría por simples mecanismos de condicionamiento. En un principio los niños simplemente imitarían, para después asociar determinadas palabras a situaciones, objetos o acciones.

El aprendizaje del vocabulario y de la gramática se haría por condicionamiento operante. La gente que se encuentra alrededor del niño recompensará la vocalización de enunciados correctos gramaticalmente, la presencia de nuevas palabras en el vocabulario, la formulación de preguntas y respuestas, etc. y castigará con la desaprobación todas las formas del lenguaje incorrecto, como enunciados agramaticales, palabras obscenas.

II PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

El dominio de las cuatro habilidades lingüística escuchar, hablar, leer y escribir en el idioma materno de los alumnos es indispensable para el desarrollo formativo y académico de los estudiantes del nivel primario. Ya que el dominio de la lengua materna fortalece el aprendizaje de la segunda lengua. Sin embargo, para conseguir resultados aceptables en el dominio de la escritura no es fácil ni siquiera en la lengua materna a pesar de los muchos que se dedican al desarrollo de estas destrezas en los distintos niveles de la educación (Nunan, 1991).

Es importante destacar que el aprendizaje debe iniciar en la lengua materna, para fortalecer el dominio de las habilidades receptivas y productivas en la formación académica de los alumnos. El dominio de la comunicación escrita fortalece el conocimiento del niño en su propia cultura tal como lo plantea el Curriculum Nacional Base en el área de la Comunicación y lenguaje L1.

Por lo tanto los alumnos deben acceder a una educación de calidad para fortalecer los conocimientos preexistentes en su idioma materno. Según Ausubel, (1963). Los conocimientos previos de los alumnos lo interpretan mejor en la lengua materna en forma oral. Los docentes deben conocer el idioma y la cultura de los estudiantes, para proporcionar una educación de calidad, fortaleciendo la producción de texto en el contexto de los estudiantes. La tarea de la escuela es proporcionar una educación de calidad e integral, sin embargo muchas veces las influencias negativas que tienen los padres de familia, docentes e incluso los

mismos alumnos sobre el aprendizaje sistemático del idioma materno, afectan el desarrollo académico integral.

Como consecuencia los estudiantes tienen deficiencia en el dominio de las habilidades lingüísticas escuchar, hablar, leer y escribir en el idioma materno, la creatividad del niño no logran desarrollar. Es importante conocer la realidad de la labor que desempeña los docentes sobre el dominio de las habilidades lingüísticas de los estudiantes de la Escuela Oficial Rural Mixta Comunidad Saqiha'. Para ello se plantea la siguiente interrogante. ¿Cuál es el dominio de las habilidades lingüísticas de los estudiantes de sexto grado primaria, en el área de Comunicación y Lenguaje L1 (Q'eqchi').

2.1 Objetivos

2.1.1 Objetivo General

Determinar el dominio de las habilidades lingüísticas de los alumnos de sexto grado primaria en el área de comunicación y lenguaje L1 Q'eqchi' de la Escuela Oficial Rural Mixta Comunidad Saqiha', del municipio de Santa María Cahabón departamento de Alta Verapaz.

2.1.2 Objetivos específicos.

- a. Verificar el dominio de las cuatro habilidades en el idioma materno de los alumnos de sexto grado primario.
- b. Determinar las dificultades que tienen los alumnos sobre el dominio de las habilidades lingüísticas en el idioma q'eqchi'.
- c. Verificar el dominio de las habilidades lingüísticas de los docentes en el idioma materno de los estudiantes de sexto grado primario.

2.2. Variable

Habilidades lingüísticas

2.3. Definición de variable.

2.3.1 Definición Conceptual.

Escuchar, hablar, leer y escribir son las cuatro habilidades que el usuario de una lengua debe dominar para poder comunicarse con eficacia en todas las situaciones posibles. No hay otra manera de utilizar la lengua con finalidades comunicativas. Por eso también son cuatro las habilidades que hay que desarrollar en una clase de lengua con un enfoque comunicativa. Por lo tanto, el uso de la lengua solamente puede realizarse de cuatro formas distintas, según el papel que tiene el individuo en el proceso de la comunicación; o sea según actúe como emisor o como receptor, y según si el mensaje sea oral o escrito (Cassany, Luna y Sanz, 2012)

2.3.2. Definición Operacional

Habilidades lingüísticas

La investigación se desarrolló en la Escuela Oficial Rural Mixta Comunidad Saqiha', para ello se aplicó una evaluación a los estudiantes y una entrevista docentes. Asimismo se entrevistó a los padres de familia. Para medir el dominio de las habilidades lingüísticas escuchar, hablar, leer y escribir en el idioma Q'eqchi'. La habilidad lingüística de los estudiantes se verificó en base de los indicadores del CNB de sexto grado primaria.

Escuchar:

- Identifica si el mensaje oral lleva una intención expositiva.
- Identifica si la intencionalidad del mensaje es argumentar sobre algún hecho o evento.
- Identifica si la intención del mensaje oral es establecer normas.

Hablar:

- Expresa oralmente sus argumentos manteniéndose fiel a los temas tratados.
- Participa voluntariamente en eventos de libre expresión demostrando respeto por las personas con quienes interactúa.
- Interpreta los mensajes que se transmiten por los medios de comunicación y los compara con eventos de la vida cotidiana.

Leer:

- Interpreta los símbolos y códigos cartográficos y de otra naturaleza utilizados frecuentemente en su comunidad y en el país.
- Interpreta la información explícita e implícita que transmiten los textos icónicos e ícono - verbales.
- Aplica destrezas de lectura silenciosa al leer materiales en la adquisición de nuevos conocimientos.
- Aplica las destrezas de lectura que le permiten utilizar eficientemente la información necesaria.
- Aplica destrezas de lectura para interpretar la información contenida en documentos legales.

Escribir:

- Integra en los textos que escribe, los rasgos propios del lenguaje figurado.
- Utiliza el vocabulario específico atendiendo a la situación comunicativa y a la audiencia.
- Elabora textos en su lengua materna atendiendo a diferentes intenciones y contextos comunicativos.
- Utiliza las diferentes categorías de palabras para ampliar el significado de su expresión oral y escrita.
- Integra los aspectos lexicales y gramaticales del idioma en la producción de textos orales y escritos.

2.6 Alcances y límites

La presente investigación únicamente abarca el estudio y análisis del dominio de las habilidades lingüísticas hablar, escuchar, escribir y leer en el idioma Q'eqchi' de los alumnos de sexto grado primaria sección "A" y "B" de la Escuela Oficial Rural Mixta Comunidad Saqihá' del municipio de Santa María Cahabón del departamento de Alta Verapaz. Para conocer más afondo se logró verificar el dominio de las habilidades lingüísticas en el idioma Q'eqchi', tres docentes y diez padres de familia.

Durante la aplicación de la encuesta que se realizó con los docentes fue difícil, debido el desconocimiento y poca importancia de la lengua materna Q'eqchi' de parte de los sujetos investigados.

2.7 Aportes

Presentar el resultado del estudio y análisis de la investigación sobre el dominio de las habilidades lingüísticas del idioma Q'eqchi', para contribuir el desarrollo de la investigación sobre los problemas que afecta la calidad de la educación de los niños del nivel primario.

Disponer un material de lectura para aquellas personas usuarios de la lectura, para realizar otras investigaciones similares para el fortalecimiento de la calidad de la educación de los alumnos y el desempeño de los docentes en torno del tema.

Avanzar el desarrollo de la investigación, sobre los problemas que afectan el desarrollo académico de los estudiantes del nivel primario, sobre el dominio de las cuatro habilidades lingüística del idioma materno Q'eqchi'.

Fortalecer el desarrollo académico de los estudiantes mediante el aprendizaje sistemático y científico del idioma materno en los establecimientos educativos públicos. Para avanzar el dominio de las cuatro habilidades lingüísticas de los alumnos en el idioma Q'eqchi'.

III MÉTODO

3.1 Sujetos

Los sujetos de estudio fueron la totalidad de la población estudiantil 36 alumnos de sexto grado primaria sección “A” y “B” de la Escuela Oficial Rural Mixta Comunidad Saqihá’, todos pertenecen a la etnia maya Q’eqchi’ entre las edades de doce a diecisiete años. Se encuestó dos Maestros de Educación Primaria Urbana y el director del establecimiento que es licenciado en Pedagogía, todos pertenece al grupo étnico ladino. Asimismo se entrevistó 10 padres de familia para conocer la habilidad lingüística que tiene sobre la lengua materna, todos pertenecen a la etnia maya Q’eqchi’, la mayoría de ellos no cursó sexto grado primaria, entre las edades de 39 a 54 años. Distrito Escolar 16-12-22 del municipio de Santa María Cahabón del departamento de Alta Verapaz.

3.2 Instrumentos

Para el efecto se elaboró un instrumento de evaluación para verificar el dominio de las habilidades lingüísticas de los alumnos, la cual consta de cuatro etapas en la primera fase se aplicó un dictado de doce palabras, en la segunda fase pronunciación de diez palabras, en la tercera etapa lectura y en la cuarta fase redacción. Con el objeto de conocer el dominio de las habilidades lingüísticas de los alumnos de sexto grado primaria de la Escuela Oficial Rural Mixta Comunidad Saqihá’. El resultado de la evaluación se medirá en base de los indicadores de logros que establece el Curriculum Nacional Base de Sexto primaria.

Asimismo se elaboró una encuesta para los docentes que consta de veinticuatro ítems con el propósito de medir el dominio de las habilidades lingüísticas en el idioma Q'eqchi' en relación de los indicadores de CNB de sexto grado primaria.

Una entrevista para los padres de familia que consta de veinticuatro ítems, para verificar el dominio de las habilidades lingüísticas en el idioma Q'eqchi' y se evaluará en relación de los indicadores del CNB de sexto grado.

3.3 Procedimiento

- Selección y aprobación del tema.
- Se procedió a recopilar la información acerca del tema seleccionado para redactar los antecedentes y fundamentar el marco teórico conceptual de la investigación.
- Elaboración y validación de los instrumentos de verificación, fueron elaborados una evaluación, una encuesta y una entrevista para padres de familia.
- Autorización del Centro Educativo, para la aplicación de los instrumentos de verificación.
- Aplicación de los instrumentos con los alumnos, docentes y padres de familia.
- Tabulación de los datos recabados durante la aplicación de los instrumentos de investigación.

- Analizar e interpretar los resultados en base de la estadística descriptiva, para obtener los resultados esperados de la investigación realizada.
- Presentar los resultados obtenidos durante el proceso de la investigación.
- Redacción de conclusiones y recomendación de la investigación.
- Presentación del informe final de la investigación

3.4 Metodología y diseño Estadístico

El diseño de la investigación es descriptivo, es recomendable para ciencias sociales, relaciona las variables, examina y analiza sistemáticamente el procedimiento del fenómeno. Según Acherandio, (2010) explica que la investigación descriptiva es aquella que estudia, demuestra y representa lo que aparece en un problema. La investigación descriptiva se encarga de la recolección, agrupación y presentación de los datos de una manera tal que los describa fácil y rápidamente.

La investigación descriptiva ofrece modos de presentar y evaluar las características principales de los datos a través de tablas, gráficos y medidas de resúmenes (Orellana, 2001). Para el análisis de los datos recabados se procedió analizar mediante gráficas de sectores, representado la frecuencia relativa de cada categoría como una porción de un círculo, en la que el ángulo corresponde con la frecuencia relativa correspondiente.

IV PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS

a. Evaluación a estudiantes.

Este es el análisis de resultados que se recabó mediante la aplicación de los instrumentos de investigación sobre el dominio de las cuatro habilidades lingüísticas en el área de comunicación y lenguaje L1 Q'eqchi'. En la Escuela Oficial Rural Mixta Comunidad Saqiha' del municipio de Santa María Cahabón del departamento de Alta Verapaz. Con los estudiantes de sexto grado primaria sección "A" y "B" con la cantidad de 24 varones y 12 señoritas, entre las edades de doce a diecisiete años, todos pertenecen a la etnia maya Q'eqchi'.

Encuesta a docentes

Para conocer el dominio de las cuatro habilidades lingüísticas de los docentes en el idioma Q'eqchi'. **¿Por qué encuestar a los maestros?** Porque son ellos los que están guiando el proceso de aprendizaje de los estudiante por eso se aplicó una encuesta de escala de rango con 24 items en forma bilingüe Q'eqchi'-Español. Para ello se encuestó dos docentes de Educación Primaria Urbana que laboran con los estudiantes de sexto grado Primaria sección "A" y "B" de la Escuela Oficial Rural Mixta Comunidad Saqiha' del municipio de Santa María Cahabón del departamento de Alta Verapaz. Asimismo el director del establecimiento con licenciatura en pedagogía.

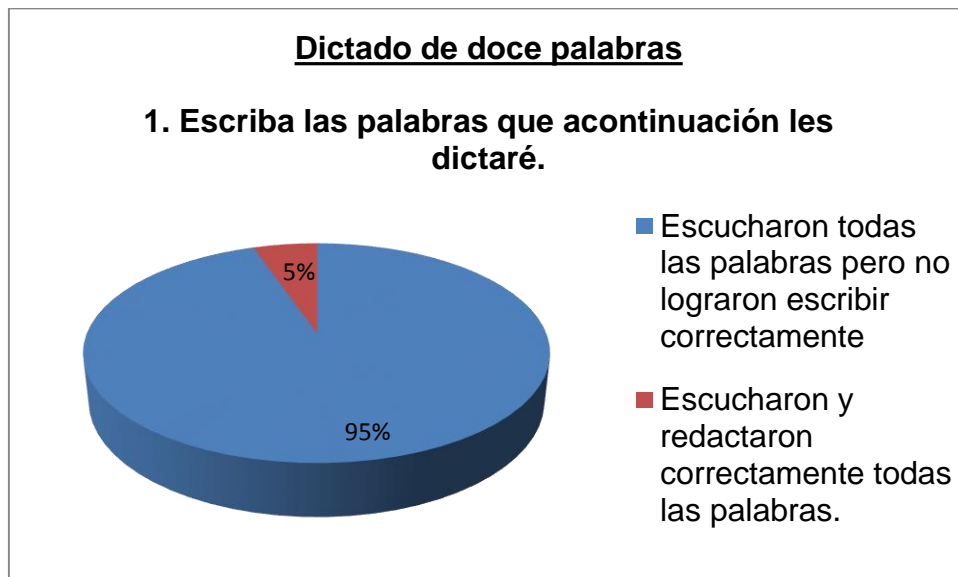
b. Entrevista a padres de familias.

Se entrevistó a los padres de familia según Bolívar (2006) familia y escuela: dos mundos llamados a trabajar en común.

Estos fueron los resultados de la investigación que se realizó con los padres de familia de los alumnos de sexto grado primaria sección "A" y "B". Para recabar la información se aplicó una entrevista de escala de rango con 24 ítems en el idioma Q'eqchi'. Se entrevistó seis padres y cuatro madres de familia entre las edades de 39 a 54 años de edad, todos pertenecen a la etnia maya Q'eqchi', la mayoría no cursaron sexto grado primaria solo uno de ellos cursó tercero básico.

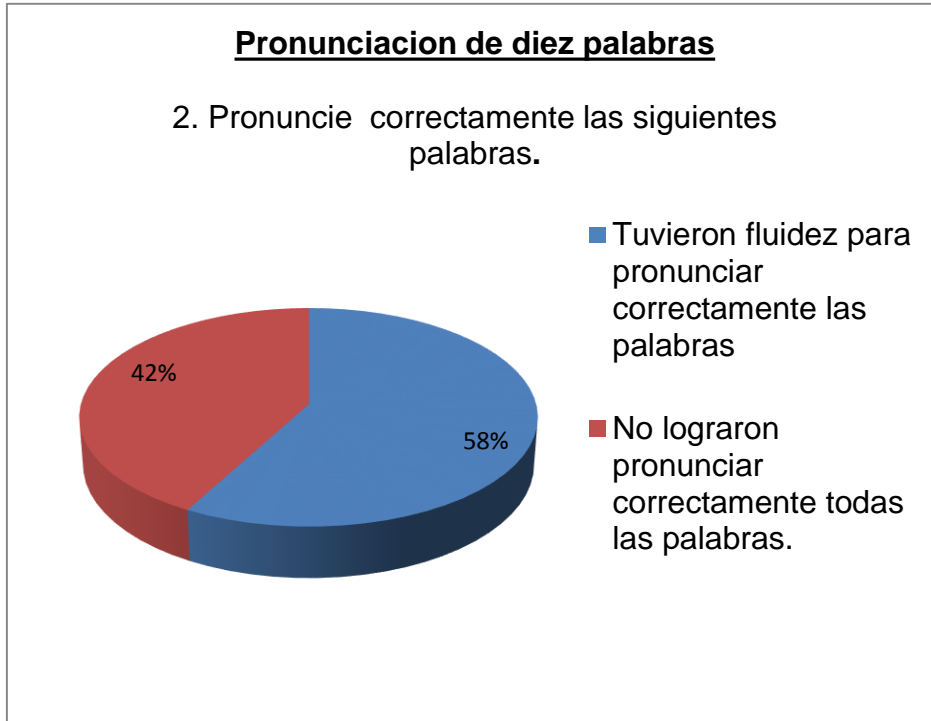
a) RESULTADO DE LA EVALUACION APLICADO A LOS ESTUDIANTES.

Habilidad lingüística escuchar.



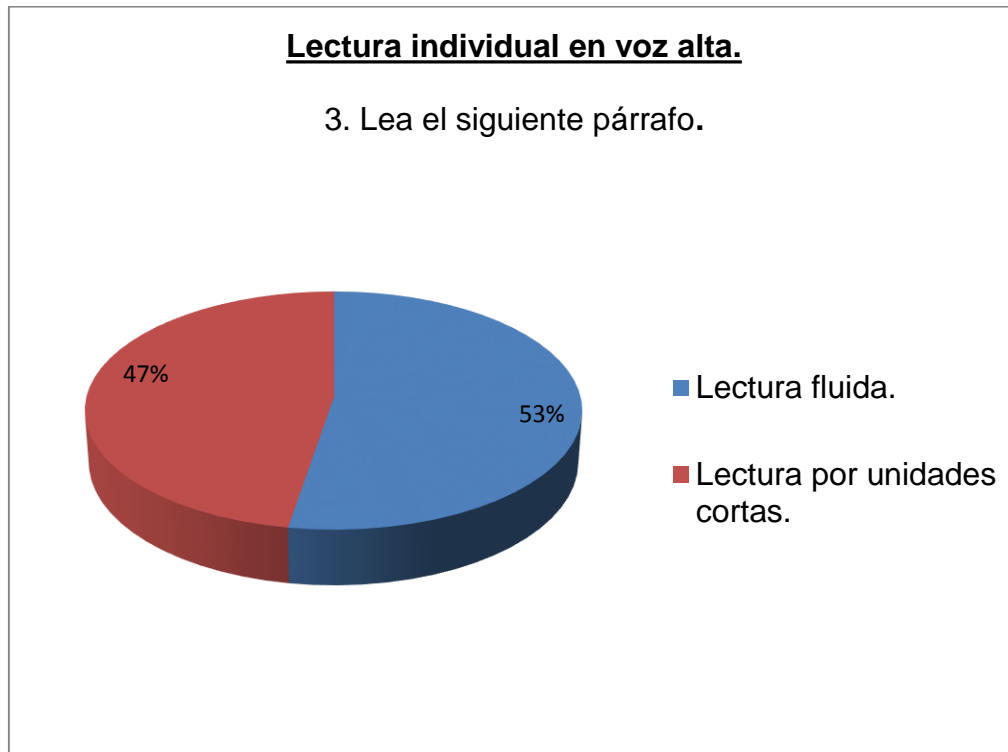
La grafica muestra que la mayoría de los estudiantes escucharon las palabras pero no lograron escribir correctamente, por lo tanto el 5% de los alumnos escucharon y escribieron correctamente todas las palabras.

Habilidad lingüística hablar.



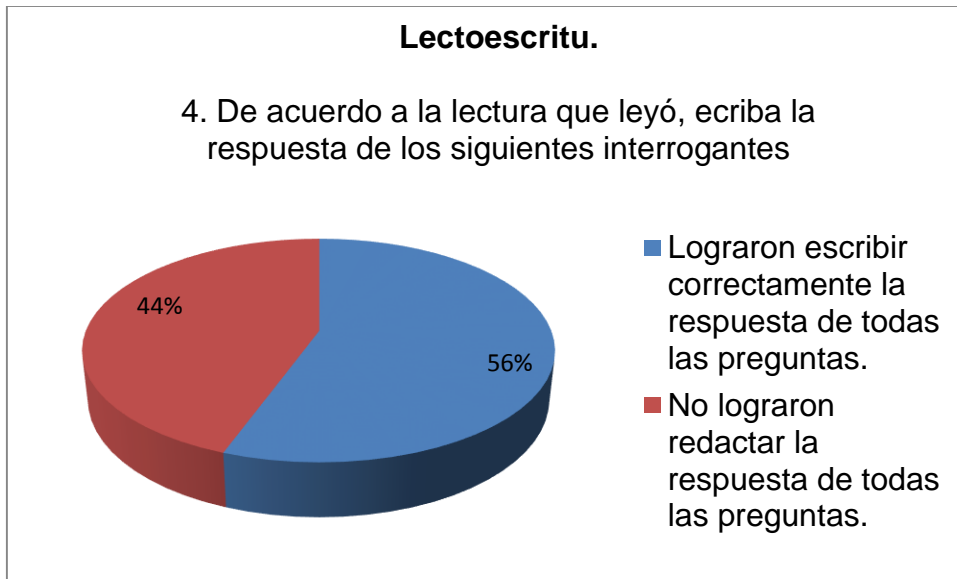
Este resultado evidencia que el 58% de los estudiantes lograron pronunciar correctamente las diez palabras que se presentó en forma escrita en la hoja de evaluación y el 42% tuvieron la dificultad para hacerlo.

Habilidad lingüística leer



Este resultado muestra que el 53% de los estudiantes realizaron una lectura fluida y el 47% de ellos realizar una lectura por unidades corta.

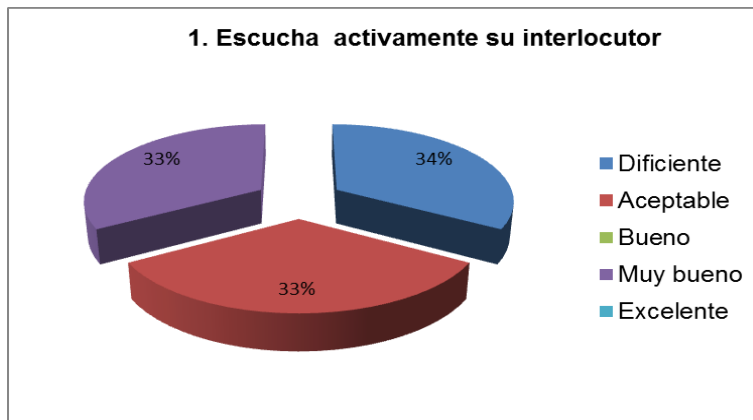
Habilidad lingüística “escribir”.



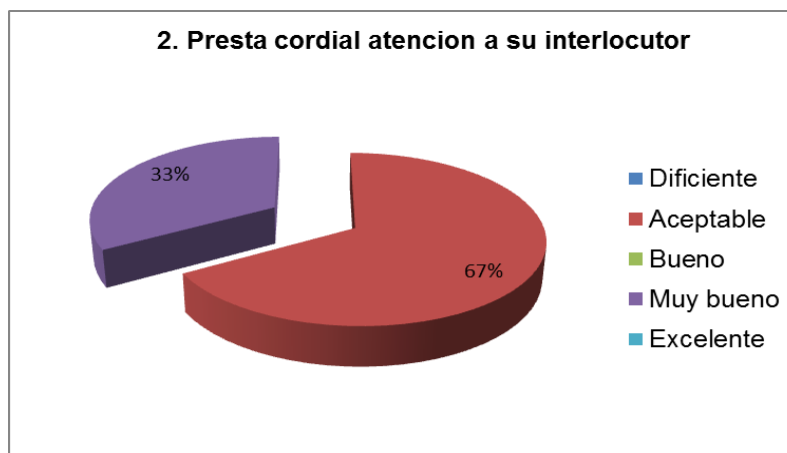
El 56% de los alumnos lograron analizar y escribir el resultado correcto de los interrogantes y el 44% de ellos no lograron escribir la respuesta de todas las preguntas.

a. RESULTADOS DE LA ENCUESTA APLICADOS A DOCENTES.

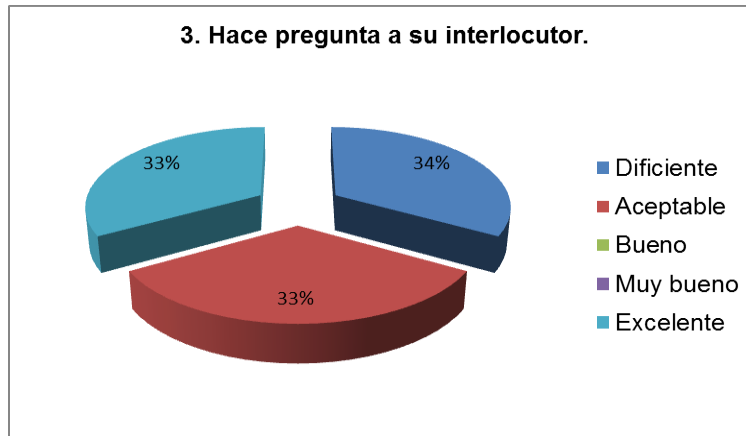
Escuchar



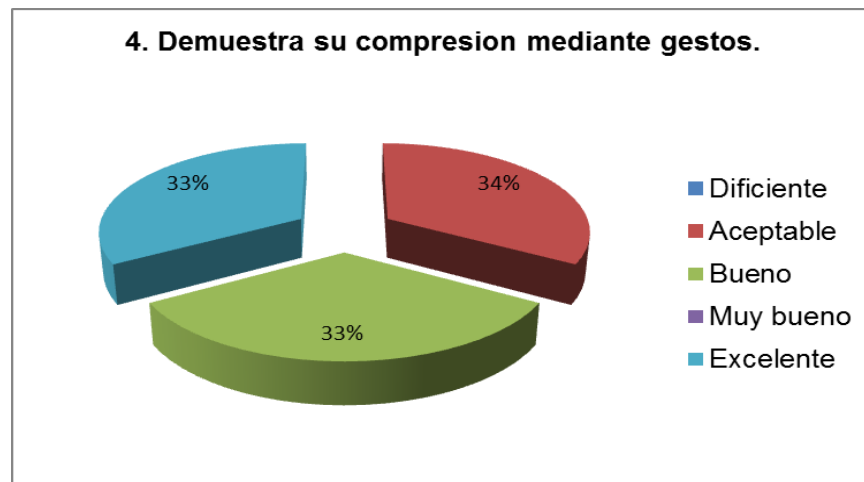
El resultado de la gráfica muestra que la mayoría de los sujetos encuestados escuchan activamente su interlocutor durante el desarrollo de la comunicación verbal. Y una mínima parte de los encuestados tiene deficiencia para escuchar activamente su interlocutor durante el proceso de la conversación interpersonal.



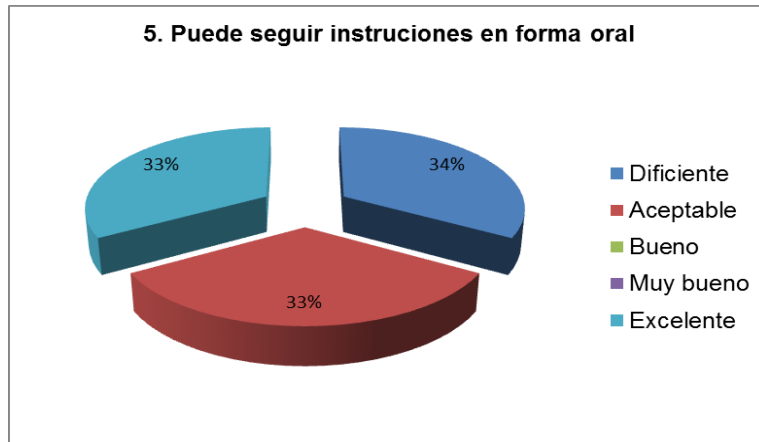
Este resultado indica que la mayoría de los sujetos encuestados prestan cordial atención a su interlocutor durante la conversación interpersonal, con un resultado aceptable y muy bueno.



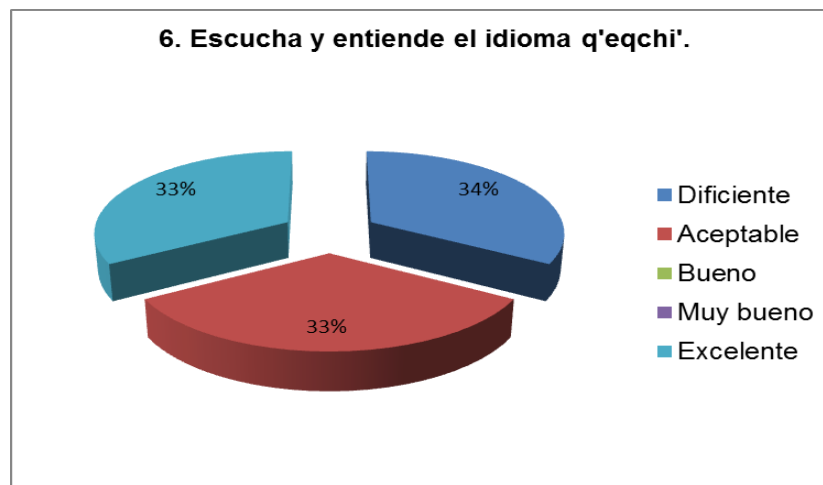
El resultado de la gráfica demuestra que la mayoría de los sujetos encuestados hacen preguntas a su interlocutor en el proceso de comunicación interpersonal. Y una minoría de la población encuestada tiene deficiencia para interrogar su interlocutor durante el proceso de comunicación verbal.



El resultado de la gráfica demuestra que la mayoría de los sujetos encuestados demuestra comprensión mediante gestos en el desarrollo de la conversación verbal interpersonal.



Este resultado indica que la mayoría de los encuestados tienen la habilidad para seguir instrucción en forma oral. Y una minoría de los sujetos encuestados tiene deficiencia para seguir instrucciones en forma oral.



Este resultado muestra que la mayoría de los encuestados escuchan y entienden el idioma Q'eqchi'. Y una mínima parte de los encuestados tiene deficiencia para escuchar y entender el idioma Q'eqchi'.

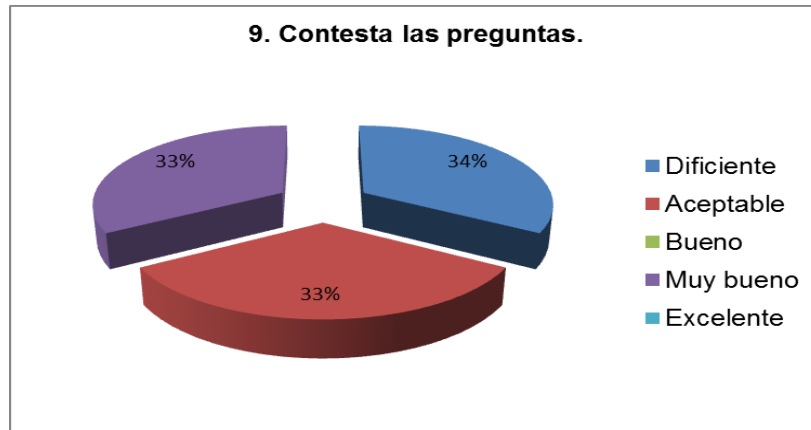
Hablar



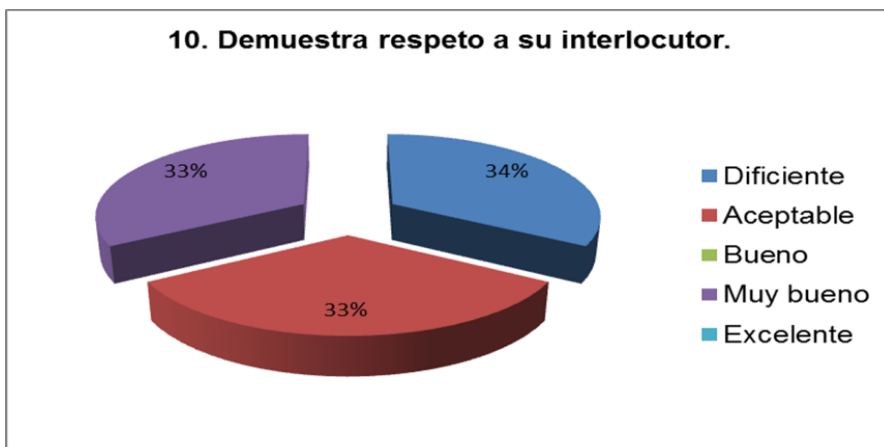
El resultado de la gráfica indica que la mayoría de los encuestados se entiende lo que expresan en el idioma Q'eqchi'. Y una minoría de la población encuestada tiene deficiencia para expresar en el idioma Q'eqchi'.



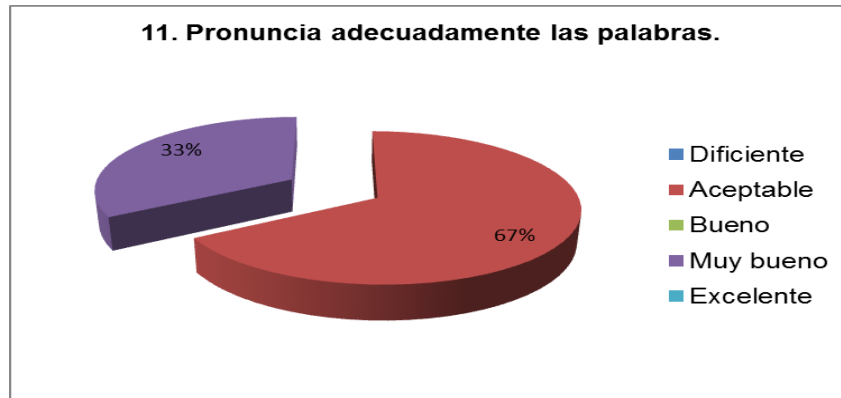
Este resultado muestra que la mayoría de los sujetos encuestados tienen la habilidad para expresar sus ideas sin perder la secuencia y coherencia durante la conversación verbal.



La gráfica muestra que la generalidad de los sujetos encuestados, contestan las preguntas durante el proceso de la comunicación verbal. Por lo tanto una minoría de ellos tiene deficiencia para contestar los interrogantes durante el desarrollo de la comunicación interpersonal.



La gráfica indica que la mayoría de los encuestados muestran respeto a su interlocutor durante la comunicación interpersonal. Y una mínima parte de los sujetos encuestados no demuestra respeto a su interlocutor en el desarrollo de la comunicación verbal.

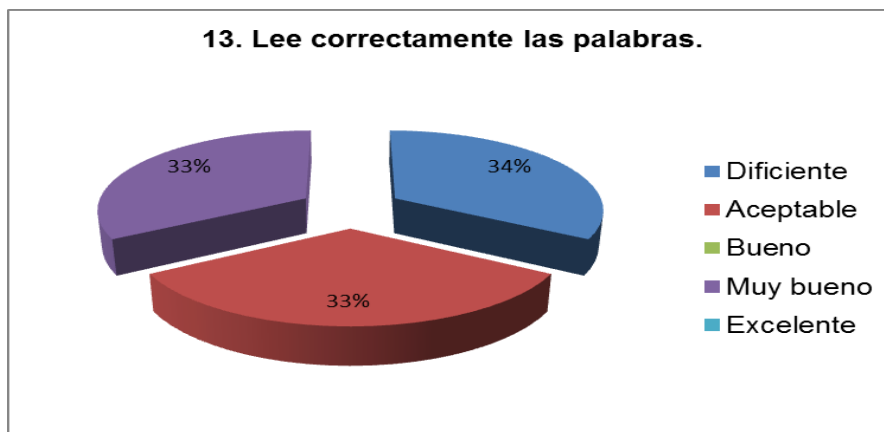


Este resultado muestra que la mayoría de los sujetos encuestados pronuncian adecuadamente las palabras en el idioma Q'eqchi'. Con un resultado aceptable y muy bueno.

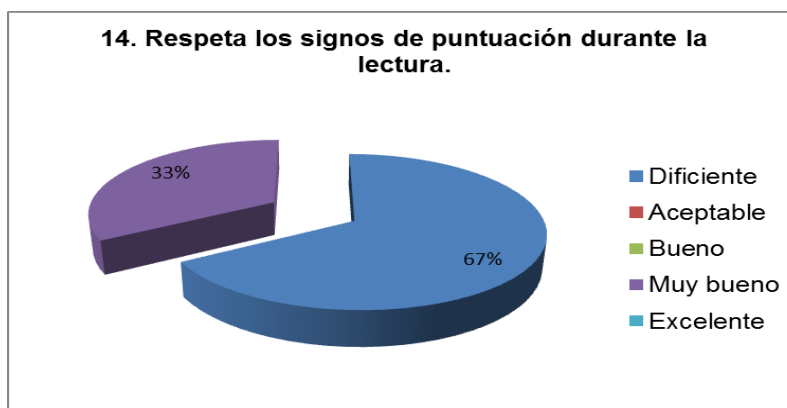


La gráfica indica que la mayoría de los sujetos encuestados tienen la habilidad para hablar en el idioma Q'eqchi'. Y una minoría de la población encuestada tiene deficiencia en el dominio de la lengua Q'eqchi'.

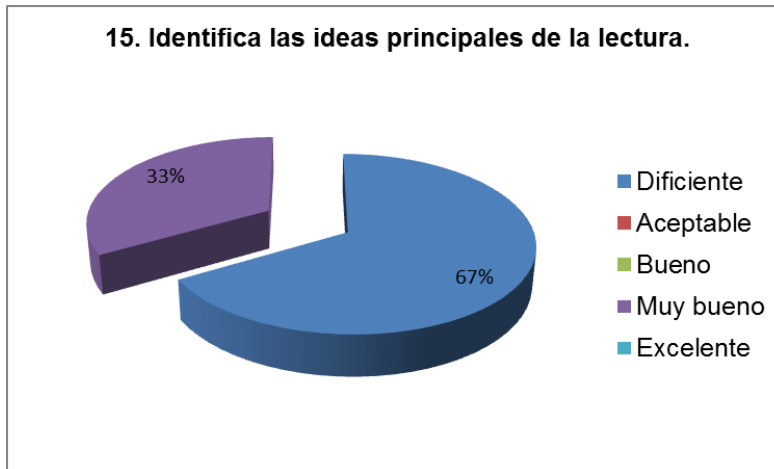
Leer



El resultado muestra que la mayoría de los docentes encuestados tienen la habilidad para leer correctamente en el idioma Q'eqchi'. Y la mínima parte de la población encuestada tiene deficiencia en pronunciar correctamente las palabras en el idioma Q'eqchi'.



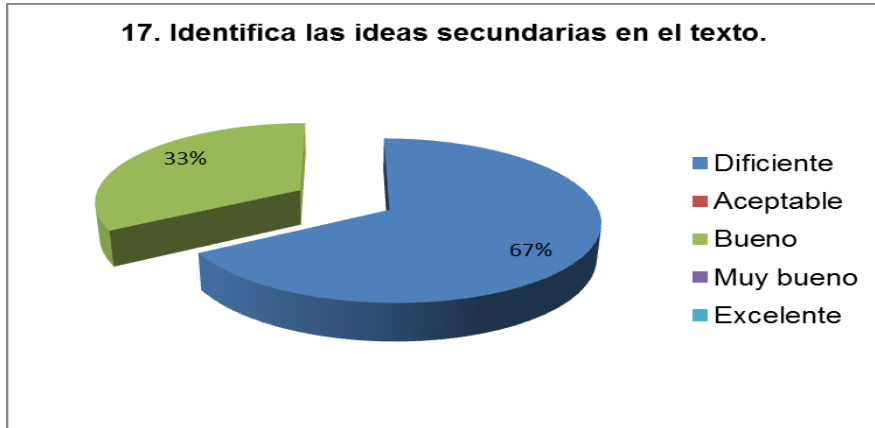
Este resultado muestra que el 67% de los sujetos encuestados no tienen la habilidad para respetar los signos de puntuación durante la lectura en el idioma Q'eqchi', por lo tanto hay una mínima parte de los sujetos encuestados respetan los signos de puntuación durante la lectura en el idioma Q'eqchi'.



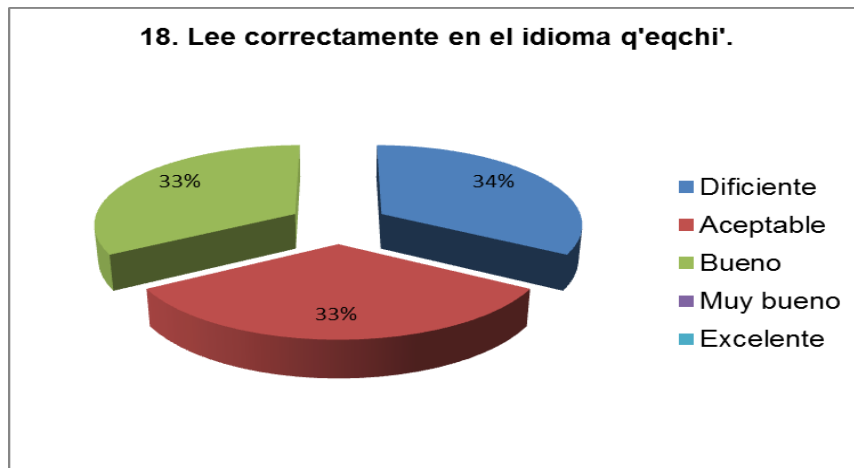
El resultado de la gráfica indica que la mayoría de los sujetos encuestados no tienen la habilidad para identificar las ideas principales en la lectura. Por lo tanto una mínima parte de los entrevistados tiene la habilidad para identificar las ideas principales en la lectura.



La gráfica muestra que la mayoría de los sujetos entrevistados, comprenden lo que leen, por lo tanto hay una mínima de ellos tiene deficiencia para comprender lo que leen en el idioma Q'eqchi'.

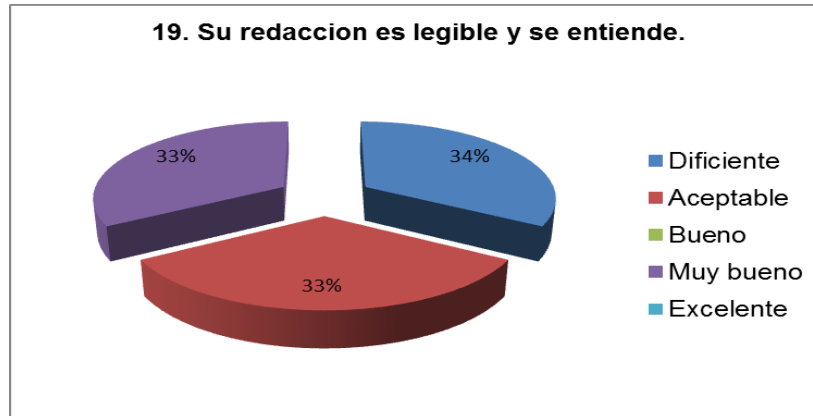


Este resultado muestra que la mayoría de los sujetos encuestados no tienen la habilidad para identificar las ideas secundarias dentro del texto en el idioma q'eqchi'. Por lo tanto una minoría de la población encuestada tiene la habilidad para identificar las ideas secundarias en el texto en el idioma Q'eqchi'.

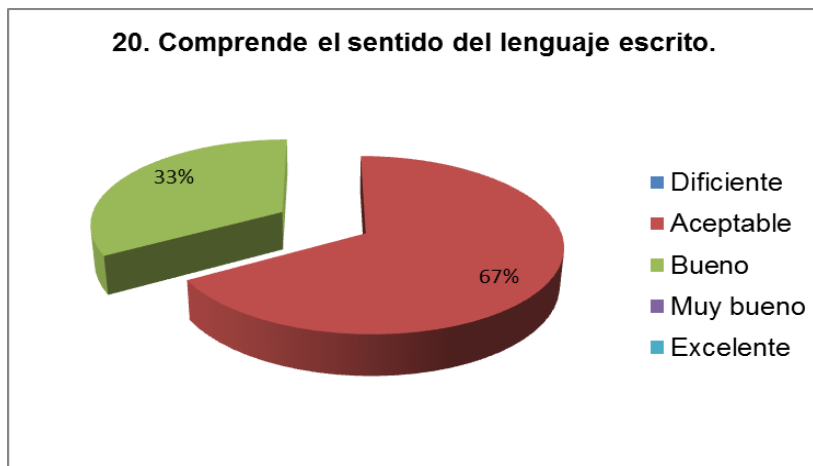


Este resultado muestra que la generalidad de los docentes encuestados leen correctamente en el idioma Q'eqchi'. Y el resto de los sujetos encuestados tiene deficiencia para leer en el idioma Q'eqchi'.

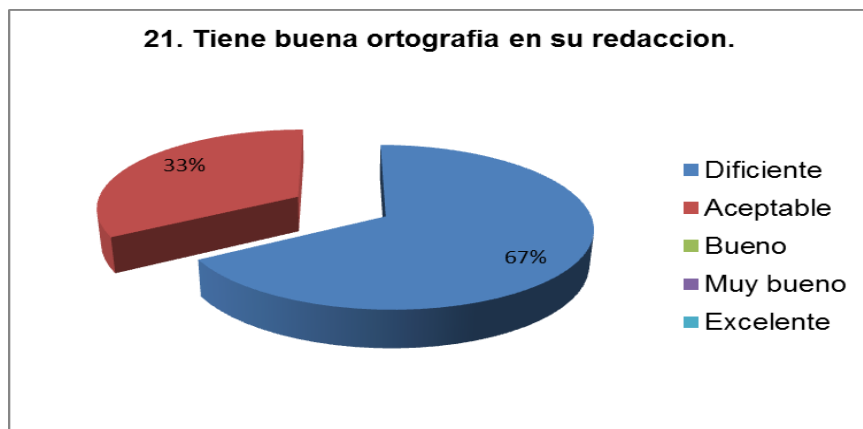
Escribir



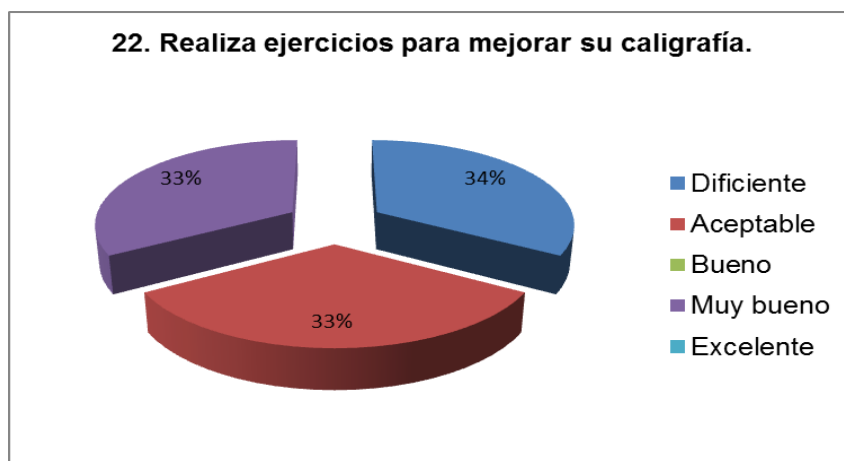
La gráfica muestra que la mayoría de los sujetos encuestados tienen la habilidad para redactar en el idioma Q'eqchi'. Por lo tanto la minoría de ellos tiene deficiencia en su redacción.



Este resultado indica que la mayoría de los sujetos encuestados, comprenden el sentido del lenguaje escrito. Con un resultado aceptable y bueno.



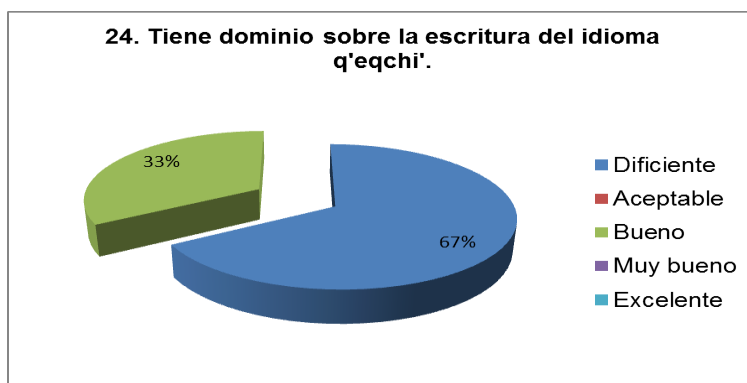
El resultado de la gráfica muestra que la mayoría de los encuestados tienen deficiencia en su ortografía. Por lo tanto hay una mínima parte de los sujetos encuestados que tiene buena ortografía en su redacción.



El resultado de la gráfica demuestra que la mayoría de los entrevistados realizan ejercicios para mejorar su caligrafía en el idioma Q'eqchi'. Por lo tanto la minoría de la población encuestada tiene deficiencia para mejorar su caligrafía.



Esta gráfica muestra que la mayoría de los docentes encuestados redactan textos en el idioma Q'eqchi'. Por lo tanto una minoría de los sujetos encuestados tiene deficiencia para redactar textos en el idioma Q'eqchi'.



Este resultado muestra que la mayoría de los docentes encuestados tienen deficiencia sobre el dominio de la escritura del idioma Q'eqchi'. Por lo tanto la minoría de los sujetos encuestados tiene dominio sobre la escritura del idioma Q'eqchi'.

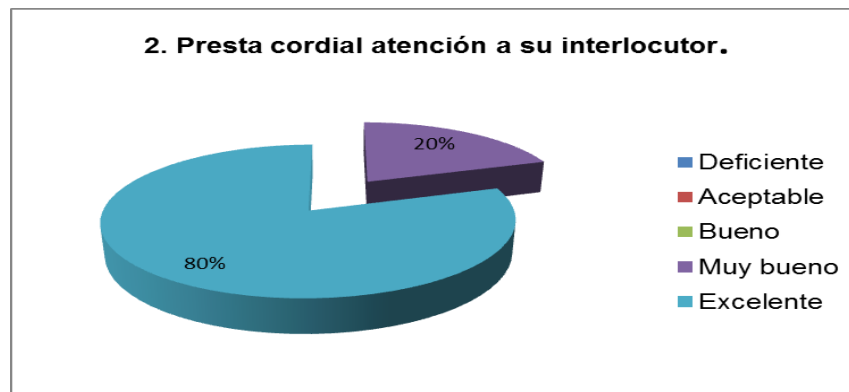
Comentario: ¿Es importante para usted el dominio de las cuatro habilidades lingüísticas. La mayoría de los docentes dijeron que es muy importante aprender, porque nos permite una mejor comunicación en la interacción social y una consolidación de nuestra identidad como pueblos indígenas.

b. RESULTADOS DE LA ENTREVISTA APLICADOS A PADRES DE FAMILIAS.

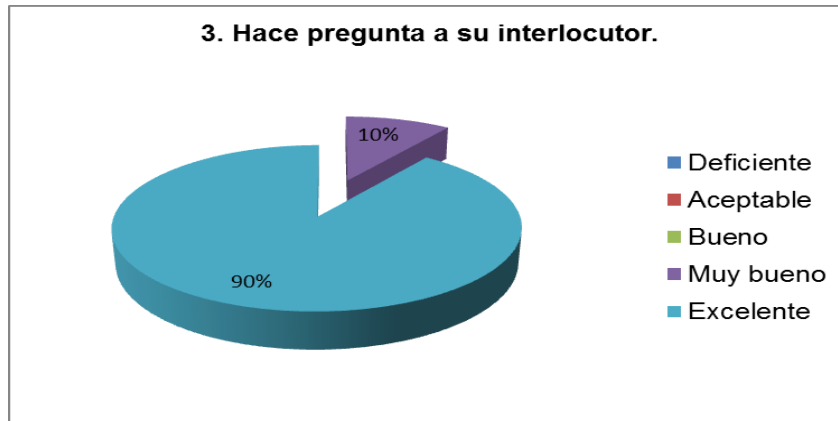
Escuchar



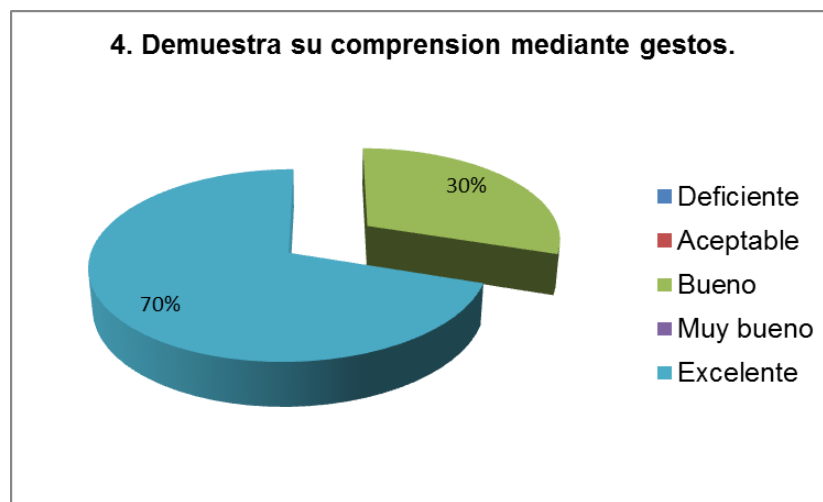
Este resultado muestra que la totalidad de los sujetos entrevistados, escuchan activamente a su interlocutor durante el desarrollo de la comunicación verbal interpersonal.



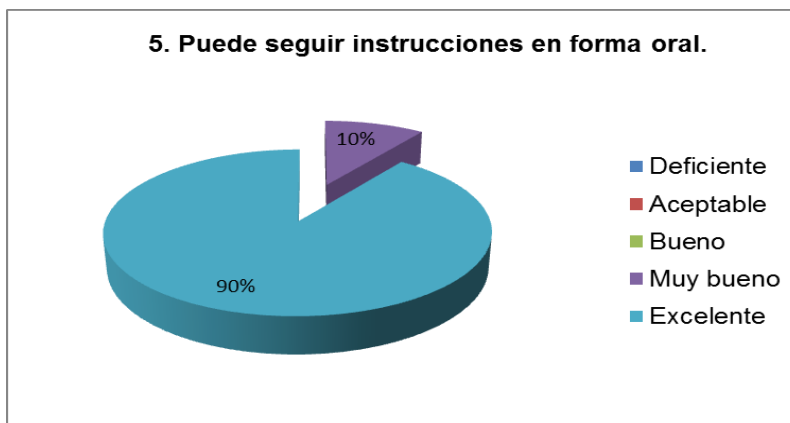
Este resultado demuestra que la mayoría de los sujetos entrevistados prestan cordial atención a su interlocutor durante el proceso de la comunicación verbal.



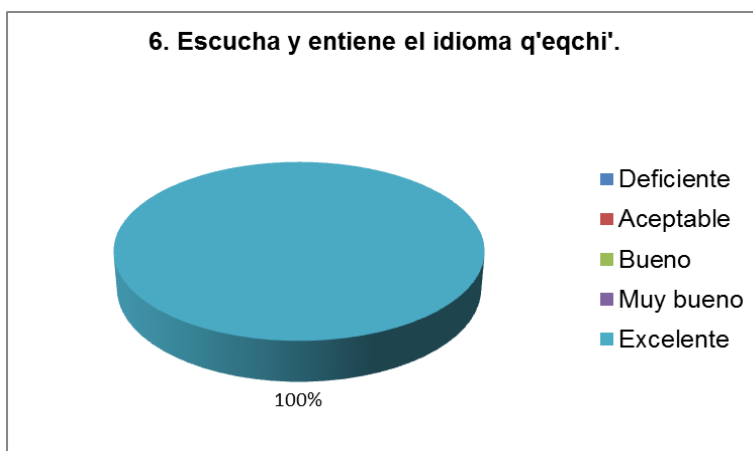
La gráfica muestra que la mayoría de los sujetos entrevistados tienen la habilidad para interrogar a su interlocutor en el proceso de la conversación interpersonal.



El resultado de la gráfica indica que la mayoría de los sujetos entrevistados, muestran su comprensión mediante gestos durante el proceso de la comunicación verbal.



Este resultado indica que la mayoría de los sujetos entrevistados, tienen la habilidad para seguir instrucciones en forma oral, dentro la comunicación verbal interpersonal.

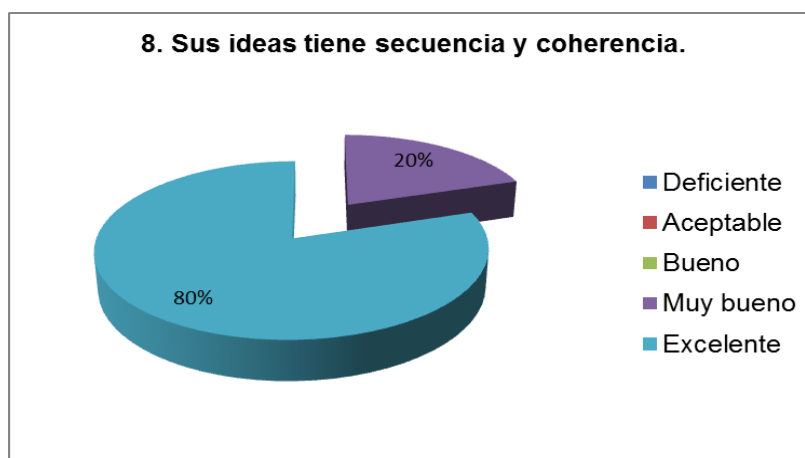


Este resultado demuestra que la totalidad de los sujetos entrevistados escuchan y entienden el idioma Q'eqchi'. Por lo tanto ninguno de los entrevistados tiene la dificultad para escuchar en el idioma materno.

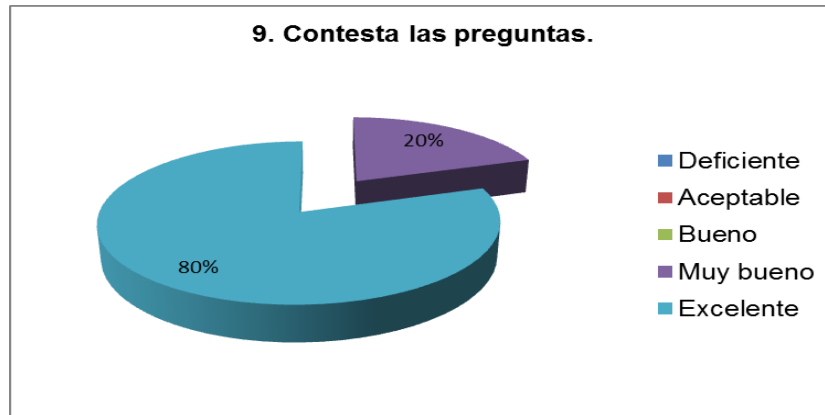
Hablar



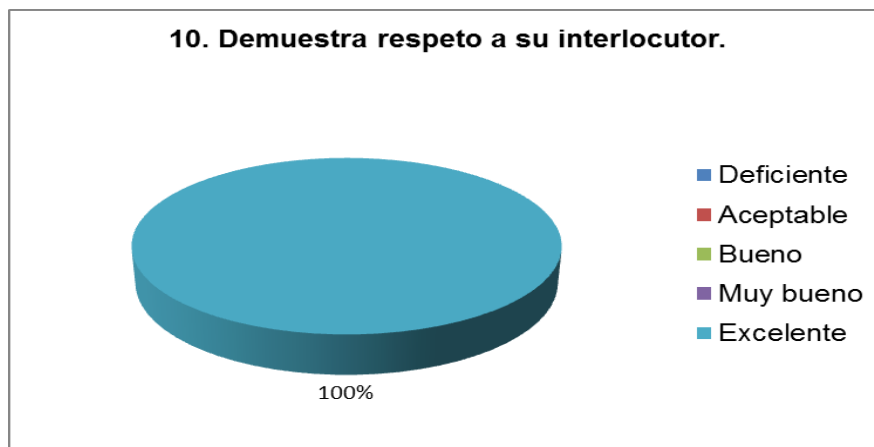
El resultado de la gráfica muestra que la mayoría de los sujetos entrevistados, se entiende lo que expresan en el proceso de la conversación verbal interpersonal. Porque tienen la habilidad para expresarse en su idioma materno.



La gráfica muestra que la mayoría de los sujetos entrevistados, sus ideas tienen secuencia y coherencia, dentro el proceso de la comunicación verbal interpersonal.



La gráfica indica que la mayor parte de los sujetos entrevistados tienen la habilidad para contestar las preguntas en el momento de la comunicación verbal interpersonal.



Esta gráfica indica que la totalidad de los sujetos entrevistados tienen la capacidad y la virtud para demostrar respeto a su interlocutor durante la comunicación verbal.

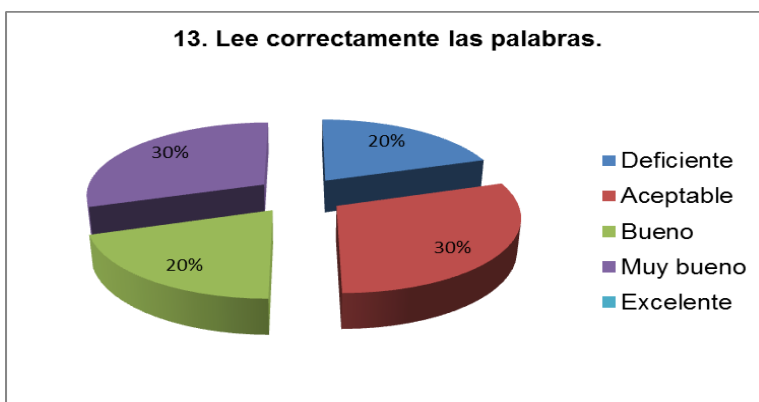


Este resultado indica que la mayor parte de los sujetos entrevistados, pronuncian adecuadamente las palabras en el idioma Q'eqchi' cuando entablan una conversación verbal interpersonal.

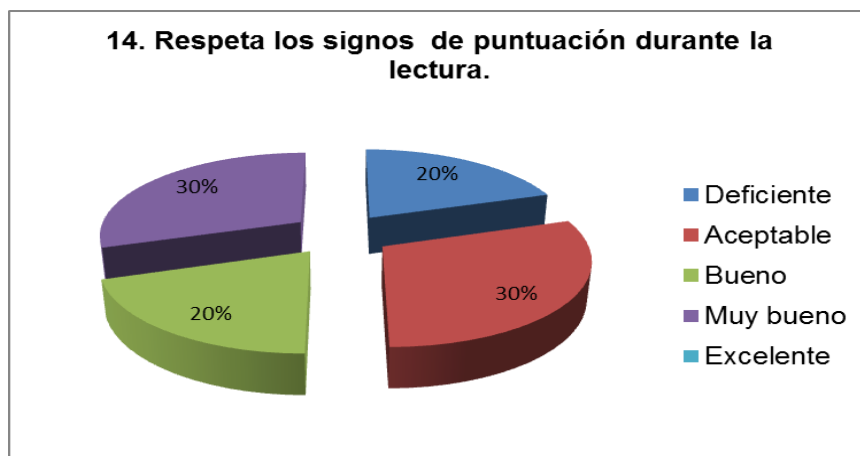


Este resultado evidencia que la mayoría de los sujetos entrevistados hablan en el idioma Q'eqchi'. Ya que el idioma materno de las personas entrevistadas es el Q'eqchi'.

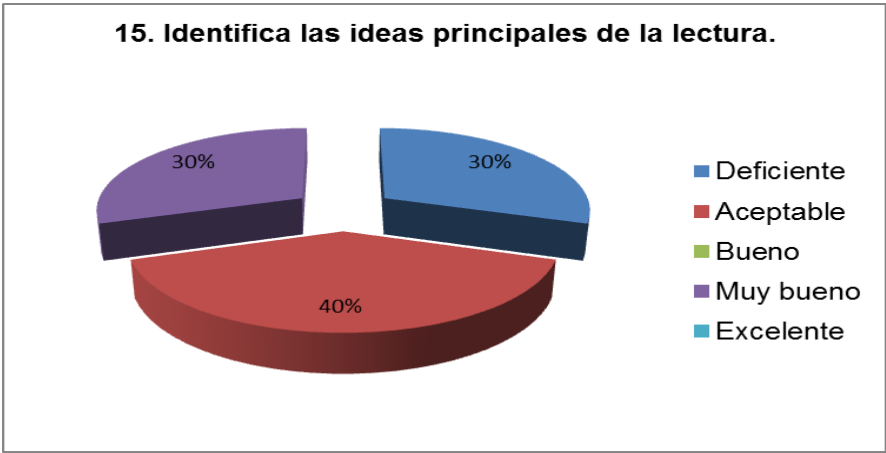
Leer



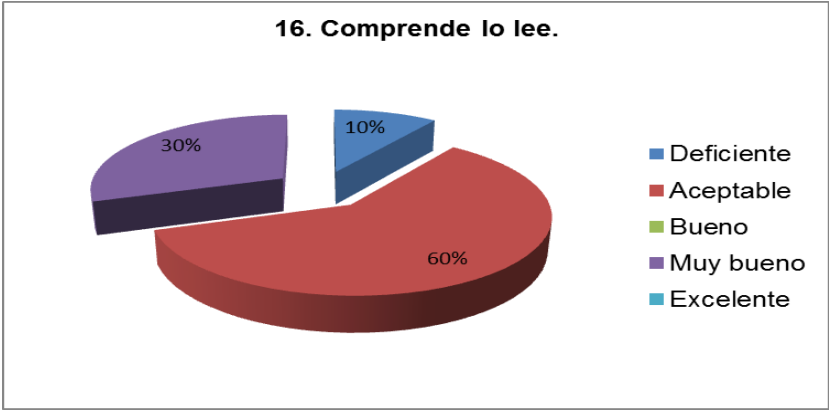
Este resultado indica que la mayoría de los sujetos entrevistados, leen correctamente en el idioma Q'eqchi'. Por lo tanto hay una parte de los sujetos entrevistados tienen deficiencias para leer en el idioma Q'eqchi'.



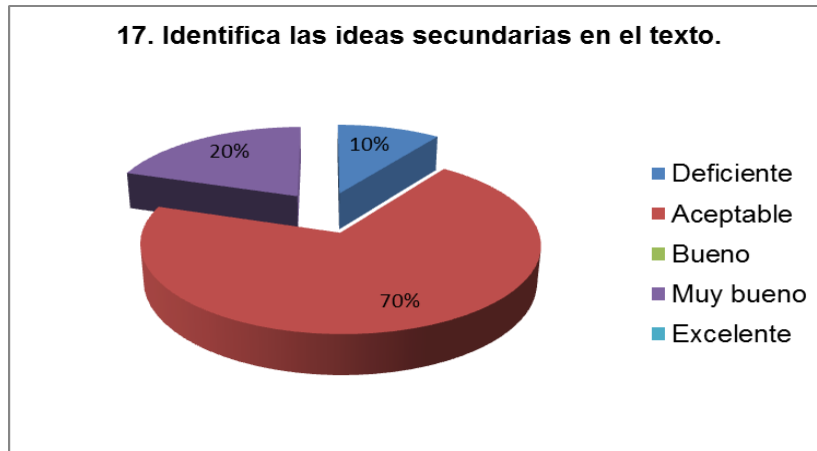
El resultado demuestra que la mayor parte de los sujetos entrevistados tienen la habilidad para respetar los signos de puntuación durante la lectura en el idioma Q'eqchi'. Por lo tanto hay una minoría de los sujetos encuestados tienen deficiencia.



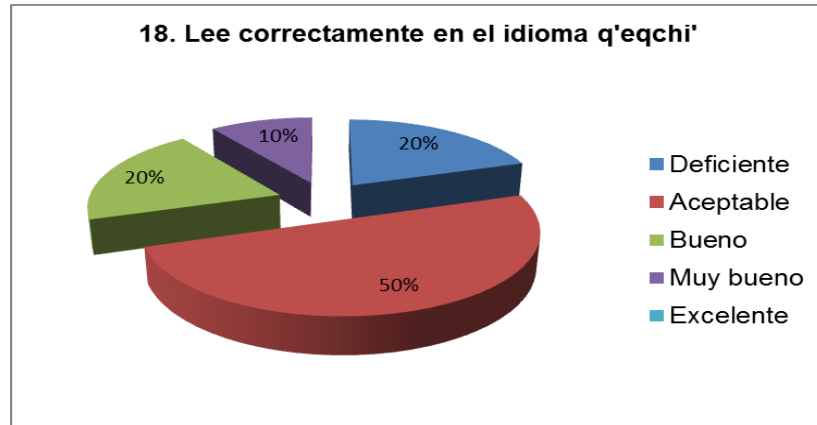
Este resultado indica que la mayoría de los sujetos entrevistados, logran identificar las ideas principales dentro la lectura. Por lo tanto hay una parte de los sujetos entrevistados tiene deficiencia para identificar las ideas principales dentro la lectura en el idioma Q'eqchi.



La gráfica demuestra que la mayoría de los sujetos entrevistados, comprenden lo que leen. Por lo tanto hay una minoría de los sujetos entrevistado tienen deficiencia para comprender lo que leen.

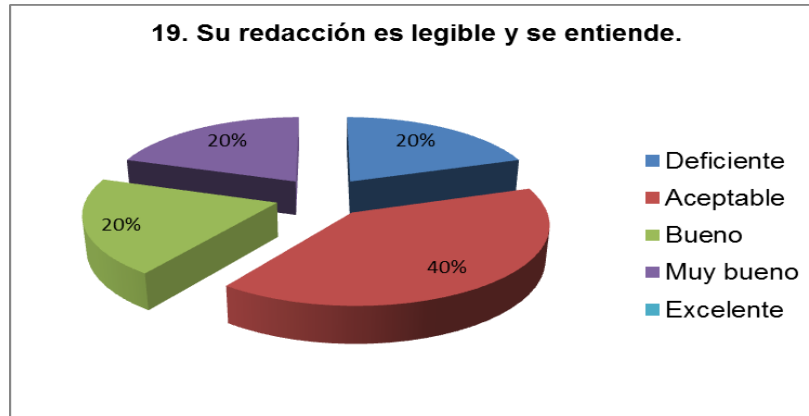


Esta gráfica indica que la mayor parte de los sujetos entrevistados tienen la habilidad para identificar las ideas secundarias en el texto, por lo tanto hay una minoría de los sujetos encuestados no logran identificar las ideas secundarias en el texto.

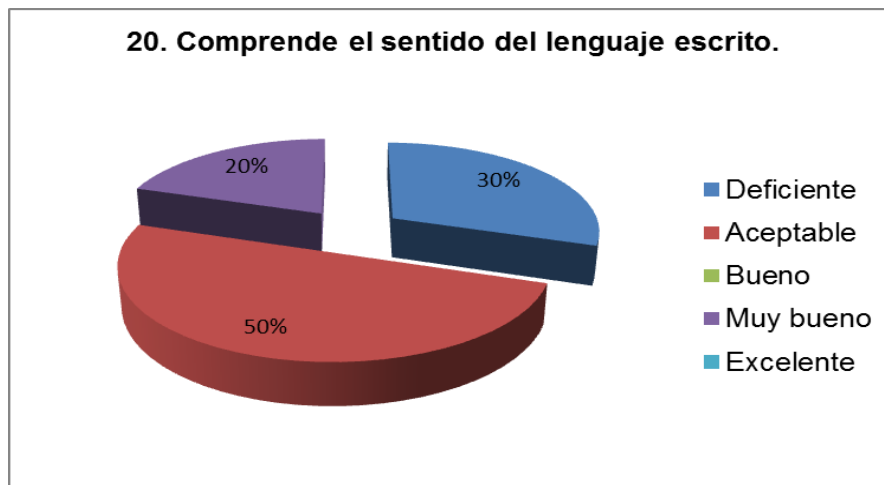


La gráfica demuestra que la mayoría de los sujetos entrevistados, leen correctamente en el idioma Q'eqchi'. Por lo tanto hay una parte de los sujetos entrevistados no tienen la habilidad para leer en el idioma Q'eqchi'.

Escribir



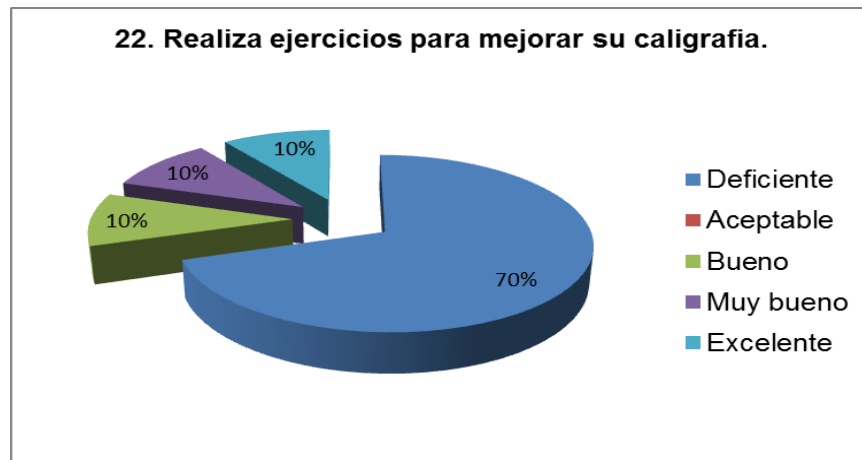
Este resultado indica que la mayoría de los entrevistados, tienen buena redacción, es legible y se entiende. Por lo tanto la minoría de los sujetos entrevistados tiene deficiencia en su redacción.



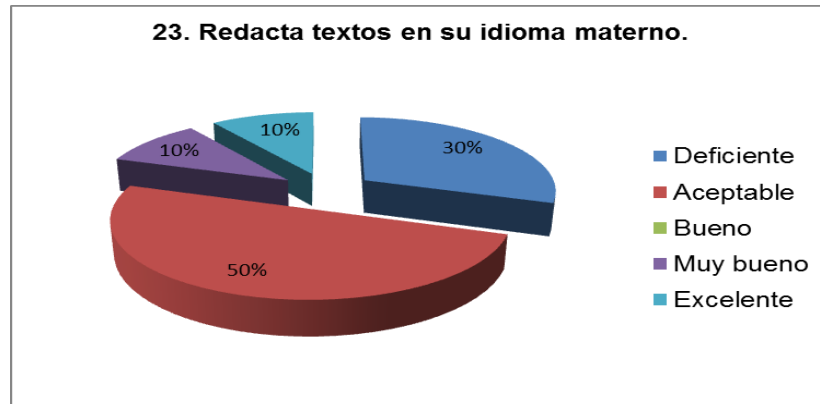
Este resultado evidencia que la mayor parte de los entrevistados, comprenden el sentido del lenguaje. Así mismo hay una mínima parte de los sujetos entrevistados no comprende el sentido del lenguaje escrito



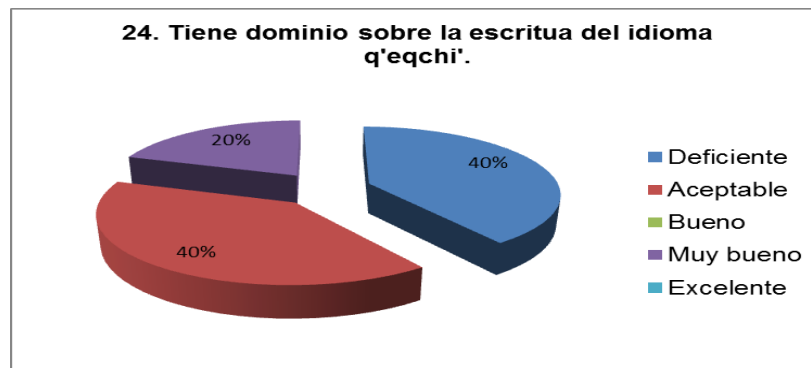
Este resultado demuestra que la mayoría de los sujetos entrevistados, tienen buena caligrafía en su redacción. Por lo tanto la hay una minoría de los sujetos entrevistados tienen deficiencia en su redacción en el idioma Q'eqchi'.



Este resultado evidencia que la mayoría de los sujetos entrevistados, no realizan ejercicios para mejorar su caligrafía. Por lo tanto una parte de la población entrevistada realiza ejercicios para mejorar su caligrafía.



Este resultado indica que la mayoría de los sujetos entrevistados, redactan textos en el idioma materno, por lo tanto hay una minoría de los sujetos entrevistados tiene deficiencia para redactar texto en su idioma materno.



Esta gráfica evidencia que la mayoría de los sujetos entrevistados, tienen dominio sobre la escritura del idioma Q'eqchi'. Por lo tanto hay una minoría de los sujetos entrevistados no tienen dominio sobre la escritura del idioma Q'eqchi'.

Comentario: ¿Es importante para usted el dominio de las cuatro habilidades lingüísticas? La mayoría de los padres de familias entrevistados, dijeron que es indispensable fortalecer el aprendizaje del dominio de las cuatro habilidades lingüísticas en forma bilingüe Q'eqchi'-Español.

V DISCUSIÓN

La investigación fue desarrollada sobre las cuatro habilidades lingüística escuchar, hablar, leer y escribir, cuyo objetivo fue determinar el dominio de las habilidades lingüísticas de los alumnos de sexto grado primario de la Escuela Oficial Rural Mixta Comunidad Saqihá' en el área de comunicación y lenguaje L1 Q'eqchi'. Es oportuno evaluar la capacidad que tienen los niños sobre el dominio de la comprensión auditiva, porque la mayoría lo que se aprende en la escuela se logra captar mediante la audición. Por lo anterior se hace necesario evaluar la habilidad lingüística de los alumnos en el idioma materno Q'eqchi'.

a. Escuchar

La habilidad de saber escuchar es difícil de encontrar y desarrollar que la de ser un buen comunicador, pero proporciona más autoridad e influencia que esta última, dicen los especialistas. Si usted es buen comunicador, pero no sabe escuchar, corre el riesgo de comunicar en forma elocuente cosas que no le interesa a la gente (Codina, 2004). Oír no es lo mismo que escuchar; lo que significa que para poder escuchar la persona tiene que concentrarse en lo que se está diciendo para poder descifrarlo e interpretarlo.

Para verificar la destreza auditiva de los estudiantes se realizó un dictado de doce palabras, cada una de las palabras se dictó tres veces en voz alta, la mayoría de los estudiantes entendieron el motivo y la intencionalidad del mensaje

de acuerdo a los indicadores del CNB, pero no lograron escribir correctamente por falta de ortografía, por lo tanto el 5% de ellos lograron escribir correctamente todas las palabras. Las personas que saben escuchar poseen una gama de intereses mucho más amplia que los que no tienen esta habilidad, lo que les permite, entre otras cosas, comprender mejor a los demás y, con esto, poder ejercer una mayor influencia sobre otros. Codina, (2004). Hoy en día se reconoce que la capacidad auditiva es un proceso activo y que las personas que son buenas al escuchar son tan activas como la persona que envía el mensaje (Cordero *et al*, 2014). Es importante el fortalecimiento de la destreza auditiva de los alumnos para mejorar el rendimiento escolar en el nivel primario, en relación de la encuesta realizada con los docentes, escucha y entiende el idioma Q'eqchi' solo el 33% escucha y entiende el idioma materno de los alumnos. Mientras que la totalidad de los padres de familia escuchan y entiende el idioma Q'eqchi'. Por lo tanto el CNB afirma “el área de Comunicación y Lenguaje L1 propicia el espacio en el cual los alumnos y las alumnas aprenden funciones, significados, normas del lenguaje, así como su utilidad como herramienta para apropiarse de la realidad e interactuar con ella” (p 53).

b. Hablar

La comunicación es una necesidad vital de los seres humanos, cada vez que existe este proceso se hace uso de un lenguaje, que en una forma muy particular es el lenguaje oral Ramírez, (2004) explica que solo a través de la comunicación oral el hombre aprende en la sociedad, sin ella la vida sería sin sentido.

Para la habilidad comunicativa se le pidió a cada estudiante la pronunciación de diez palabras. En el resultado se evidenció que el 58% de los estudiantes tuvo soltura y fluidez al pronunciar las palabras, por lo tanto el 42% no lograron pronunciar correctamente todas las palabras glotalizadas. En relación con la encuesta realizada con los docentes pronuncia adecuadamente las palabras en idioma Q'eqchi', el 33% afirmaron que sí, tienen la habilidad para pronunciar correctamente las palabras en el idioma Q'eqchi'. Por lo tanto en la entrevista aplicada con los padres de familia el 80% de ellos afirmaron que pronuncian adecuadamente las palabras en su idioma materno. El resultado evidencia que 42% de los alumnos necesitan fortalecer la habilidad comunicativa, de acuerdo a los indicadores del CNB.

En el CNB (2007) define “se hace necesario destacar que el aprendizaje debe iniciarse en la lengua materna lo cual fortalece la autoestima de la persona, da relevancia a la cultura que trae al ambiente escolar y facilita la transferencia de habilidades lingüísticas a la hora de realizar aprendizaje de otras lenguas (p. 52). Por su parte Pinker (1994) el aprendizaje de una palabra implica asociar su sonido con su significado; son dos procesos diferentes: por un lado, aprender la estructura sonora, reconocer la palabra y poder pronunciarla.

Por lo mismo el formador debe estar consciente para actualizarse en el dominio de las habilidades lingüísticas de los estudiantes. La expresión oral resulta compleja de valorar, pero todos entendemos que esta es bastante más que interpretar los sonidos acústicos organizados en signos lingüísticos y regulados por una gramática más o menos compleja; y es más, bastante más, que emitir una serie de sonidos acústicos de la misma índole sin duda, que es más (Martínez, 2002).

c. Leer

La lectura es una actividad intelectual del ser humano que genera conocimientos. Es necesario que se realice durante toda la vida, se tiene que aprender a disfrutar de la lectura, debe ser un hábito que nos mantenga en permanente desarrollo no sólo de nuestro intelecto, sino del estado anímico y espiritual (Castilla, 2009).

Para medir el dominio lector de los alumnos se aplicó una lectura individual en voz alta. El 53% de los alumnos leyeron con fluidez por lo tanto, el 47% de ellos realizaron una lectura por unidades cortas. De acuerdo a los indicadores de logro del CNB estos alumnos necesitan ser reforzados para fortalecer su dominio lector. En relación con el resultado de la encuesta realizado con los docentes el 67% de ellos identifican las ideas principales, por lo tanto solo el 34% tienen la habilidad para leer en el idioma Q'eqchi'. El niño debe iniciar el aprendizaje de lectura durante sus primeros años de actividad escolar, lo que ayudará a convertirlo en un lector hábil, por lo cual es importante crear las bases apropiadas para que adquiera nuevas destrezas en el área de lectura (Murillo, 2012).

Todo aprendizaje se basa en el conocimiento y en la valoración de la lengua materna del niño y de su entorno cultural sobre los cuales los alumnos desarrollan un auto-concepto positivo Gonzales (1993). La lectura da la posibilidad de recrear y comprender mejor la realidad. Leer hoy, es ser capaz de dialogar críticamente con el texto, tomar una postura frente a ello y valorarlo integrándolo en el mundo mental propio (Alfaro, 2012).

El resultado demostró que la mayoría de los estudiantes tienen la habilidad de lectura en el idioma materno, sin embargo el 47% se necesita reforzamiento en dominio lector. El docente es el modelo lector que sigue el niño, en relación con la encuesta realizada con los docentes solo el 34% tienen la habilidad para leer en el idioma Q'eqchi', por lo tanto el 60% de los padres de familia comprenden lo que leen de acuerdo el resultado de la entrevista que se aplicó. La lectura da la posibilidad de recrear y comprender mejor la realidad. Leer hoy, es ser capaz de dialogar críticamente con el texto, tomar una postura frente a ello y valorarlo integrándolo en el mundo mental propio (Alfaro, 2012).

Escribir

El escribir bien y manejar una buena ortografía es fundamental en el desarrollo profesional y personal ya que gran parte de nuestro quehacer diario pasa por relacionarnos a través del medio escrito por lo tanto siempre tratamos de manejar lo mejor posible nuestro modo de escribir Olarte (2012).

Peña (2008) define: el dominio de la lectura y la escritura es un factor determinante en la calidad de los procesos de formación, hasta el punto de que muchos de los problemas que encuentran los estudiantes en su proceso de inclusión a la cultura académica, así como las diferencias que se observan en su desempeño, tienen su raíz en un escaso dominio de la palabra hablada y escrita.

Para verificar el dominio de la escritura de los alumnos se aplicó una comprensión de lectura fácil que consta de cuatro preguntas desglosadas en la lectura leído por los estudiantes. En el resultado se evidenció que el 56% de los estudiantes escribieron correctamente la respuesta de todas las preguntas por lo tanto el 44% no lograron redactar la respuesta de todas las preguntas. De acuerdo a los indicadores de logro del CNB estos 44% necesitan fortalecer su redacción. En relación de la encuesta que se realizó con los docentes cuando se le preguntó tiene dominio sobre la escritura del idioma Q'eqchi' el 67% tienen dificultad para escribir en el idioma Q'eqchi', únicamente el 34% hace el esfuerzo para fortalecer su redacción en el idioma materno de los estuantes. "La comprensión escrita se refiere a la capacidad para comprender el sentido del lenguaje escrito y las ideas principales en los textos escritos. La expresión escrita, a su vez, hace referencia a la capacidad para ordenar las ideas propias y redactarlas de manera clara, al producir textos auténticos". (Fromm, 2009: 40). Por su parte Lara (2012), el aprendizaje de la lectoescritura es un proceso de construcción personal de conocimientos donde la interacción y la ayuda cumplen un rol preponderante. Es importante también que los niños adquieran un nuevo aprendizaje a partir de sus ideas y representaciones previas, siendo así conscientes del proceso que siguen

en su construcción. Las nuevas ideas que irán recibiendo, se las apropiarán basándose en los esquemas de sus conocimientos previos.

El resultado muestra que el 56% de los estudiantes tienen la habilidad para redactar por lo tanto el 44% de ellos necesitan fortalecer su redacción. En relación de la encuesta realizada con los docentes evidencia que el 67% tienen la dificultad para redactar en el idioma Q'eqchi'. Asimismo los padres de familia únicamente el 20% tienen dominio sobre la escritura de idioma Q'eqchi'. Es necesario analizar que el desconocimiento de la asignatura por parte de los docentes afecta el proceso del aprendizaje de los alumnos. La escritura es una habilidad compleja, que implica que el escritor tenga conocimientos, habilidades básicas, estrategias y capacidad para coordinar múltiples procesos (Alfaro, 2012).

VI CONCLUSIÓN

El dominio de la habilidad lingüística auditiva de los estudiantes, se encuentra en un nivel deficiente, los alumnos escuchan las palabras pero no tienen la capacidad para producir correctamente en forma escrita lo que escuchan. El dominio de la comunicación lingüística verbal es avanzado, la mayoría de los estudiantes tienen la soltura y fluidez para pronunciar las palabras. Por lo tanto hay una parte de la población estudiantil, necesitan fortalecer la pronunciación de las palabras glotalizadas.

El dominio lector de los estudiantes está a un nivel avanzado, la mayoría de los alumnos leen con fluidez. Por lo tanto necesitan reforzamiento en la lectura de las consonantes especiales del idioma Q'eqchi'. El dominio de la habilidad lingüística escrita de los estudiantes, está en un nivel avanzado, ya que la mayoría de los estudiantes logran analizar el texto y redactar de la forma correcta su comprensión. Sin embargo es indispensable fortalecer su ortografía.

En conclusión los estudiantes que egresan del nivel primario necesitan fortalecer el dominio de las habilidades lingüísticas en el idioma Q'eqchi', de acuerdo a los indicadores de logro de CNB de sexto grado primaria.

Los docente que imparten la clase del idioma maya Q'eqchi', tienen deficiencia en el dominio de las las cuatro habilidades lingüísticas en la lengua Q'eqchi'.

La mayoría de los padres de familia tienen deficiencia en el dominio de la lectoescritura del idioma Q'eqchi', porque la mayoría de los padres de familias entrevistadas no lograron culminar el nivel primario.

VII RECOMENDACIONES

A las autoridades educativas públicas seguir implementando estrategias pedagógicas para el desarrollo y fortalecimiento de las habilidades lingüísticas de los estudiantes en el idioma materno Q'eqchi'.

A los docentes, investigar y fortalecer las cuatro habilidades lingüísticas escuchar, hablar, leer y escribir de los alumnos en el área de Comunicación y Lenguaje L1 Q'eqchi'.

A la comunidad educativa, estar informado sobre el avance y dominio de las habilidades lingüísticas de los estudiantes en el área de comunicación y Lenguaje L1 Q'eqchi'.

A la DIGEBI planificar e impulsar programas de capacitación para los Maestros, sobre el dominio de las cuatro habilidades lingüísticas del idioma Q'eqchi' escuchar, hablar, leer y escribir.

A la academia de lenguas mayas de Guatemala, programar y ejecutar proyectos lingüísticos para fortalecer las habilidades lingüísticas de los alumnos en el idioma materno Q'eqchi'.

VIII REFERENCIAS

Achaerandio, L (2005). *Guía general para realizar trabajos de investigación en la Universidad Rafael Landívar* Guatemala.

Alfaro S. (2012). *Concepto de las Habilidades Comunicativas* <http://ejerciciohabilidadescomunicativas.blogspot.com>.

Álvarez, L. (1012) *Proceso Metodológicos que aplican los docentes en la enseñanza de la lecto-escritura en el idioma K'iche'*. Tesis inédita Universidad Rafael Landívar. Guatemala.

Bachelard, G. (2007). *La formación del espíritu científico: contribución a un psicoanálisis del conocimiento objetivo*. (Vigésimosexta ed.). (J. Babini, Trad.) Buenos Aires: Siglo XXI editores.

Baralo, M. (2000). "El desarrollo de la expresión oral en el aula de E LE", en Carabela, 47 (*El desarrollo de la expresión oral en el aula de E/LE*), Madrid, SGEL: 5-36.

Baten, F. (2013) Desarrollo de la lectura y escritura en lengua materna k'iche' en primer grado primario. Universidad Rafael Landívar. Guatemala.

Bolívar A. (2006) Familia escuela: dos mundos llamados a trabajar en común. Universidad de Granada.

Burgos, M. (2009). Incidencia de la lengua materna Q'eqchi' en el dominio y desarrollo de la lectoescritura. Tesis inédita. Universidad San Carlos de Guatemala.

Braslavsky, B. (2005) Enseñar a entender lo que se lee. La alfabetización en la escuela y en la familia. México: Fondo de Cultura Económica.

Brenes, R. (2011). *Desarrollo de la expresión oral y la comprensión auditiva como parte de las competencias comunicativas y desde el enfoque comunicativo, en estudiantes de educación diversificada de colegios Públicos de Cartago*. Costa Rica.

Caal, C. (2014) *Programa de lectura kemok aatin*. (Tesis de licenciatura inédita) Universidad Rafael Landívar. Guatemala.

Calderón, A. (2012). *La lectura y sus tipos*. Universidad Nacional de Ingeniería Recinto Universitario Augusto Cesar Sandino.

Calderón, B. (2014). *"Lengua materna y el proceso de iniciación de lecto-escritura"*. Tesis de licenciatura Universidad Rafael Landívar. Guatemala.

Carvajal, L. (2013). *Que es la lectura*. <http://www.lizardo-carvajal.com/que-es-la-lectura/>

Cassany, D. (1998) *Enseñar Lengua*. Barcelona Graó, 1994, 550 p. Reimpresión 13ª: 2008. ISBN: 84-7827-100-7.

Castilla C. (2009). *Habilidades comunicativas*. <http://ingresantesuigv.blogspot.com>

Caz, S. (2007) *Informe de Variación dialectal en Q'eqchi'*. Antigua Okma.

Ceballos, F. (2011) *El Juego Como Estrategia Metodológica para el desarrollo de la competencia comunicativa oral en el grado primero de educación básica primaria*. Universidad de la Amazonia. Colombia.

Chub, A. (2012) *Monitoreo sobre el desarrollo de las habilidades lingüísticas de estudiantes y docentes*. (Tesis de licenciatura inédita) Universidad de San Carlos. Guatemala.

Codina, A. (2004). *Saber escuchar. Un intangible Valioso*. Universidad de la Habana Cuba.

Constitución Política de la República de Guatemala. www.oas.org/juridico.

Cordero, J. (2014). *La comprensión auditiva y su incidencia en la enseñanza de la comprensión de textos*. Universidad de Ciencias Médicas de Granma. Cuba.

Córdoba, C. (2005). *La comprensión auditiva: definición, importancia, características, procesos, materiales y actividades*. Universidad de Costa Rica.

Davis, K.; *Comportamiento Organizacional*, Mc Graw Hill, México, 1985.

DIGECADE. (2008). *Currículo Nacional Base para Sexto grado del nivel primario*. Guatemala: Tipografía Nacional.

Estrada, Y. (2014). *Desarrollo de la lectoescritura a través de rincones de aprendizaje*. Universidad Rafael Landívar. Guatemala.

Ferreiro, E. y Gómez, M. (1982). *Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura*. Editorial siglo XXI, México.

Fromm C. (2009) *Colección Pedagógica Formación Inicial de Docentes Centroamericanos de Educación Primaria o Básica*.

Girón, A. (2007) *La lengua como instrumento de aprendizaje escolar*.

Gómez, R. (2010). *Comprensión lectora y rendimiento académico en estudiantes de 5to y 6to grados de primaria del callao*.

Guerrero, M. (2009). *El aprendizaje de la lectura y escritura en secundaria I*.

Hermann R. (1995) *El difícil arte de escuchar, Un arte complejo* Sal Terrae.

Kabalen D. (2007). *Como asumir la problemática de Comprensión Lectora en el nivel secundario*.

Laguillo, P (2003). *Proceso de adquisición de la segunda lengua*.

Lara M. (2012) *Aprender a leer y escribir en lengua mapudungun, como elemento de recuperación y promoción de la cultura mapuche en la sociedad del siglo XXI*. Tesis Doctoral. Universidad Católica de Chile.

Maquin, F. (2014). *Proceso de evaluación de los aprendizajes del idioma Q'eqchi'*. Tesis de licenciatura inédita. Universidad Rafael Landívar. Guatemala.

Marchant, T. (2004). *El dominio Lector Fundar*.

MINEDUC, (2007) *Curriculum Nacional Base Sexto Primaria*. Guatemala.

Montessori, M. (2012). *Aprendamos a leer: el Método Montessori*.
<https://sentadaenunpupitredeprimaria.wordpress.com>

Monsalve, M. (2009). *Desarrollo de las habilidades comunicativas en la escuela nueva*. Universidad Antioquía. Colombia.

Laguillo P. *Proceso de Adquisición de la Segunda Lengua*.

Lengua, d. e. *desarrollo de las habilidades comunicativas en lengua materna para el nivel preprimaria y primario*.

Murillo, L. (2012). *La importancia de la lectura de niños en edad escolar*.

Oco, I. (2008). *Lectura. Comprensión lectora*. <http://www.mailxmail.com>

Olarte, G. (1 de Marzo de 2012). *Importancia de la buena escritura*.

Orellana, L. (2001) *Estadística Descriptiva Capitulo I*

Paredes, J. (2005) *Animación a la lectura y TIC creando situaciones y espacios*. Universidad Autónoma de Madrid.

Piaget, J. (1979) *Seis estudios de Psicología. Décima edición*.

Barcelona: Editorial Seix Barral.

Pinker, S. (1994): *El instinto del lenguaje: cómo crea el lenguaje la mente*. Madrid. Alianza Editorial.

Ramírez D. (2004). *Grupos de interacción docente*. Guatemala, Edit. MINEDUC.

Ramírez, J. (2002). *La expresión oral*. Universidad de la Rioja.

Romero L. (2004) *Aprendizaje Lectoescritura. Fe y alegría*.

Ruiz, E. (2003). *Lectura Efectiva*. Universidad Rafael Landívar. Quetzaltenango. Guatemala.

Sánchez, D. (2009). *Estrategia de enseñanza y aprendizaje del español en china*. Universidad de Pilipinas.

Universidad Rafael Landívar (2012) *Efectividad del método mil letras en la enseñanza de la lectura y la escritura*. Guatemala.

Anexo



Laak'ab'a': _____ Laachi hab': _____
Xteram aatzolb'al: _____ Winq _____ Ixq _____
Laamolamil: _____ Xk'ab'a' xb'een aawaatinob'aal: _____
Xk'ab'a' xkab' aawaatinob'aal _____

XB'EEN RAQAL: Ab'ink ut aatinak

● **Ab'ink** Tz'iib'a xk'a'ba'eb' li aatin tinyaab'asiheb'.

Meex, tzoleb'aal, mes, tzolok, b'ichank, sank, tz'in, che', si', maal, eeb', kook.

● ● **Aatinak** Yaab'asiheb' li aatin a'in.

Kaxlan chakach ochoch chocho' peepem

Po'ot wakax yak ch'i'ch'i' imul

XKAB'RAQAL: Ilok ru hu ut tz'iib'ak

● ● ● **Ilok ru hu** Yaab'asi li seeraq' a'in.

Li loq' laj ha'

Eb' li poyanam wankeb' li xnawom re xtz'ilb'al rix li loq' laj ha', na ke' xjultika sa' eb' li puktesib'aal esilal hu, naq yoo chi chamo'k chi us li xninqal ru ha' sa' chi xjunil li ruuchich'och'. A' in yoo chi k'ulmank xb'anaq jwal yoo chi tiqwo' ru li kutan, jo' kan aj wi' li xninqaleb' ru tzuul re li saqb'ach yookeb' chi ha'ark ut a'in jwal li rahilal nax k'am chaq cho'q reheb' li poyaman.

● ● ● ● **Tz'iib'ak** Tz'iib'a xsumenkileb' li patz'om a'in.

K'a' ru li yoo chi chamo'k _____

K'a' ru li yoo chi ha'ark _____

K'a' ru li Jwal yo chi tiqwo'k _____

Ani wankeb' li xnawom chi rix li ha' _____



PATZ'OM RE AJ K'UTUNEL

Laak'ab'a': _____ Laachi hab': _____

Xteram aatzolb'al: _____ Winq _____ Ixq _____

Laamolamil: _____ Xk'ab'a' xb'een aawaatinob'aal: _____

Xk'ab'a' xkab' aawaatinob'aal: _____ Xk'ab'a' li tzoleb'aal _____

Xcha'olob'ankil: Sahil ch'olejil cho'q aawe at aj k'utunel, re xb'isb'al xseeb'al laa nawom chi rix, li ab'ink, aatinaq, iliook ru hu ut tz'iib'ak sa' q'eqchi', nintz'ama cha wu laatenq' re naq taajuch' sa'eb' li kaaxakuut li xsumenkileb' li patz'om, jun aj wi' reheb' li hoob' taa sik' ru. 1= Jwal maak'a' 20%, 2= Us bayaq 40%, 3= Chaab'il 60%, 4= Jwal chaab'il 80%, 5 Xq'emal li xnawom 100%.

	Xseeb'al laanawom chi rix li ab'ink, aatinak, iliook ru hu y tziib'ak sa' li aatinob'aal q'eqchi'.	1	2	3	4	5
	AB'INK					
1	Seeseeb' chi rab'inkil ani aj ik'in na'aatinak					
2	Sa li xch'ool chi rab'inkil ani aj ik'in nasaaraqik					
3	Naxk'e li xpatz'om rik'in li nasum aatinaq wi'					
4	Tz'aqal nak'utunk chi ru naq nextaw ru li naarab'i					
5	Tz'aqal tustu ru li k'anjel naxb'aanu naq taaye re chi yeb'il					
6	Narab'i ut nextaw ru li aatinob'aal q'eqchi'					
	AATINAQ					
7	Natawe' ru li naxye naq na'aatinak					
8	Tz'aqal tustu ru ut naxk'ul rib' eb' li na'leb' naxsaaraq'i					

9	Nasumenk naq tatpatzo'q re					
10	Naroxloq'i ani aj ik'in nasaaraq'ik					
11	Naxyaab'asi chi tz'aqal re ru eb' li aatin naxye					
12	Naxnaw tz'aqal aatinaq sa' q'eqchi'					
	ILOK RU HU					
13	Tuqtu ru naq nax yaab'asiheb' li aatin.					
14	Naroxloq'i ut naxyaab'asi jo' chan ru naq tz'iib'anb'il					
15	Naxnaw xsik'b'al ruheb' li xe' li na'leb' naq na-ilok ru hu					
16	Tz'aqal naxtaw ru li naxyaab'asi sa' li hu					
17	Naru xtz'iib'al rix li xsasal li na'leb' naxyaab'asi sa' li hu					
18	Naxnaw ilok ru hu sa' q'eqchi'					
	TZ'IIB'AK					
19	Chaq'al ru natz'iib'ak ut natawmank ru li xtz'iib'					
20	Naxnaw xyaalalil li saaraq'ik chi tz'iib'anb'il.					
21	Naxnaw tz'iib'ak chi chaab'il sa' li q'eqchi'					
22	Naxyal xq'e chi xchaab'ilob'resinkil li xtz'iib'					
23	Naru chi tz'iib'ankil hu sa' q'eqchi'					
24	Sa' jun paat natz'iib'ak sa' li aatinob'aal q'eqchi'					

Tz'iib'a laa k'a'uxl, k'a' ru li rusilal xtzolb'al li ab'ink, aatinak, ilok ru hu ut tz'iib'ak sa' li aatinob'al q'eqchi' cho'q aawe.



PATZ'OM RE AJ JOLOMINEL TZOLEB'AAL

Laak'ab'a': _____ Laachi hab': _____

Xteram aatzolb'al: _____ Winq _____ Ixq _____

Laamolamil: _____ Xk'ab'a' xb'een aawaatinob'aal: _____

Xk'ab'a' xkab' aawaatinob'aal: _____ Xk'ab'a' li tzoleb'aal _____

Xcha'olob'ankil: Sahil ch'olejil cho'q aawe at aj jolominel tzoleb'aal, re xb'isb'al xseeb'al laa nawom chi rix, li ab'ink, aatinaq, iliook ru hu ut tz'iib'ak sa' q'eqchi', nintz'ama cha wu laatenq' re naq taajuch' sa'eb' li kaaxakuut li xsumenkileb' li patz'om, jun aj wi' reheb' li hoob' taa sik' ru. 1= Jwal maak'a' 20%, 2= Us bayaq 40%, 3= Chaab'il 60%, 4= Jwal chaab'il 80%, 5 Xq'emal li xnawom 100%.

	Xseeb'al laanawom chi rix li ab'ink, aatinak, ilok ru hu y tziib'ak sa' li aatinob'aal q'eqchi'.	1	2	3	4	5
	AB'INK					
1	Seeseeb' chi rab'inkil ani aj ik'in na'aatinak					
2	Sa li xch'ool chi rab'inkil ani aj ik'in nasaaraqik					
3	Naxk'e li xpatz'om rik'in li nasum aatinaq wi'					
4	Tz'aqal nak'utunk chi ru naq nextaw ru li naarab'i					
5	Tz'aqal tustu ru li k'anjel naxb'aanu naq taaye re chi yeb'il					
6	Narab'i ut nextaw ru li aatinob'aal q'eqchi'					
	AATINAQ					
7	Natawe' ru li naxye naq na'aatinak					
8	Tz'aqal tustu ru ut naxk'ul rib' eb' li na'leb' naxsaaraq'i					
9	Nasumenk naq tatpatzo'q re					

10	Naroxloq'i ani aj ik'in nasaaraq'ik					
11	Naxyaab'asi chi tz'aqal re ru eb' li aatin naxye					
12	Naxnaw tz'aqal aatinaq sa' q'eqchi'					
	ILOK RU HU					
13	Tuqtu ru naq nax yaab'asiheb' li aatin.					
14	Naroxloq'i ut naxyaab'asi jo' chan ru naq tz'iib'anb'il					
15	Naxnaw xsik'b'al ruheb' li xe' li na'leb' naq na-ilok ru hu					
16	Tz'aqal nextaw ru li naxyaab'asi sa' li hu					
17	Naru xtz'iib'al rix li xsasal li na'leb' naxyaab'asi sa' li hu					
18	Naxnaw ilok ru hu sa' q'eqchi'					
	TZ'IIB'AK					
19	Chaq'al ru natz'iib'ak ut natawmank ru li xtz'iib'					
20	Naxnaw xyaalalil li saaraq'ik chi tz'iib'anb'il.					
21	Naxnaw tz'iib'ak chi chaab'il sa' li q'eqchi'					
22	Naxyal xq'e chi xchaab'ilob'resinkil li xtz'iib'					
23	Naru chi tz'iib'ankil hu sa' q'eqchi'					
24	Sa' jun paat natz'iib'ak sa' li aatinob'aal q'eqchi'					

Tz'iib'a laa k'a'uxl, k'a' ru li rusilal xtzolb'al li ab'ink, aatinak, ilok ru hu ut tz'iib'ak sa' li aatinob'al q'eqchi' cho'q aawe.



PATZ'OM REHEB' YUWA'B'EJ

Laak'ab'a': _____ Laachi hab': _____

Xteram aatzolb'al: _____ Winq _____ Ixq _____

Laamolamil: _____ Xk'ab'a' xb'een aawaatinob'aal: _____

Xk'ab'a' xkab' aawaatinob'aal: _____ Xk'ab'a' li tzoleb'aal _____

Xk'ab'a' laak'aleb'aal: _____

Xcha'olob'ankil: Sahil ch'olejil cho'q aawe at yuwa'b'ej re xb'isb'al xseeb'al la nawom chi rix, li ab'ink, aatinaq, iliook ru hu ut tz'iib'ak sa' q'eqchi', nintz'ama cha wu la tenq' re xsumenkileb' li patzom, a'in 1= Jwal maak'a' 20%, 2= Us bayaq 40%, 3= Chaab'il 60%, 4= Jwal chaab'il 80%, 5 Xq'emal li xnawom 100%.

	Xseeb'al laanawom chi rix li ab'ink, aatinak, ilok ru hu y tziib'ak sa' li aatinob'aal q'eqchi'.	1	2	3	4	5
	AB'INK					
1	Seeseeb' chi rab'inkil ani aj ik'in na'aatinak					
2	Sa li xch'ool chi rab'inkil ani aj ik'in nasaaraqik					
3	Naxk'e li xpatz'om rik'in li nasum aatinaq wi'					
4	Tz'aqal nak'utunk chi ru naq nextaw ru li naarab'i					
5	Tz'aqal tustu ru li k'anjel naxb'aanu naq taaye re chi yeb'il					
6	Narab'i ut nextaw ru li aatinob'aal q'eqchi'					
	AATINAQ					
7	Natawe' ru li naxye naq na'aatinak					
8	Tz'aqal tustu ru ut naxk'ul rib' eb' li na'leb' naxsaaraq'i					
9	Nasumenk naq tatpatzo'q re					

10	Naroxloq'i ani aj ik'in nasaaraq'ik					
11	Naxyaab'asi chi tz'aqal re ru eb' li aatin naxye					
12	Naxnaw tz'aqal aatinaq sa' q'eqchi'					
	ILOK RU HU					
13	Tuqtu ru naq nax yaab'asiheb' li aatin.					
14	Naroxloq'i ut naxyaab'asi jo' chan ru naq tz'iib'anb'il					
15	Naxnaw xsik'b'al ruheb' li xe' li na'leb' naq na-ilok ru hu					
16	Tz'aqal nextaw ru li naxyaab'asi sa' li hu					
17	Naru xtz'iib'al rix li xsasal li na'leb' naxyaab'asi sa' li hu					
18	Naxnaw ilok ru hu sa' q'eqchi'					
	TZ'IIB'AK					
19	Chaq'al ru natz'iib'ak ut natawmank ru li xtz'iib'					
20	Naxnaw xyaalalil li saaraq'ik chi tz'iib'anb'il.					
21	Naxnaw tz'iib'ak chi chaab'il sa' li q'eqchi'					
22	Naxyal xq'e chi xchaab'ilob'resinkil li xtz'iib'					
23	Naru chi tz'iib'ankil hu sa' q'eqchi'					
24	Sa' jun paat natz'iib'ak sa' li aatinob'aal q'eqchi'					

Ye laa k'a'uxl, k'a' ru li rusilal xtzolb'al li ab'ink, aatinak, ilok ru hu ut tz'iib'ak sa' li aatinob'al q'eqchi' cho'q awe.

ENCUESTA A DOCENTES

Nombre del docente: _____ Sexo: ____ Edad _____

Nivel académico: _____ Nombre de la escuela _____

Etnia: _____ Idioma materno: _____ Segunda lengua: _____

INSTRUCCIONES: Respetable docente, para obtener datos relacionados con el dominio de las cuatro habilidades lingüísticas escuchar, hablar, leer y escribir en el idioma español, solicitó su colaboración para marcar con certeza la respuesta correcta en las columnas que están a par de los enunciados, elige solo una opción. 1= Deficiente 20%, 2= Aceptable 40%, 3= Bueno 60%, 4= muy bueno 80% 5= Excelente 100%.

		1	2	3	4	5
	DOMINIO DE LAS HABILIDADES LINGUISTICAS EN EL IDIOMA Q'EQCHI'					
	ESCUCHAR					
1	Escucha activamente su interlocutor					
2	Presta cordial atención a su interlocutor					
3	Hace pregunta a su interlocutor					
4	Demuestra su comprensión mediante gestos					
5	Puede seguir instrucciones en forma oral					
6	Escucha y entiende el idioma Español					
	HABLAR					
7	Se entiende lo que expresa					
8	Sus ideas tiene secuencia y coherencia					

9	Contesta las preguntas					
10	Demuestra respeto a su interlocutor					
11	Pronuncia adecuadamente las palabras					
12	Habla en el idioma Español					
	LEER					
13	Lee correctamente las palabras					
14	Respete los signos de puntuación durante la lectura.					
15	Identifica las ideas principales de la lectura					
16	Comprende lo que lee					
17	Identifica las ideas secundarias en el texto					
18	Lee correctamente en el idioma Español					
	ESCRIBIR					
19	Su redacción es legible y se entiende					
20	Comprende el sentido del lenguaje escrito.					
21	Tiene buena ortografía en su redacción					
22	Realiza ejercicios para mejorar su caligrafía					
23	Redacta textos en su idioma materno					
24	Tiene dominio sobre la escritura del idioma Español					

Comentario: ¿Es importante para usted aprender el dominio de las cuatro habilidades lingüísticas del idioma Español?

ENCUESTA A DIRECTOR

Nombre del director : _____ Sexo: ____ Edad _____

Nivel académico: _____ Nombre de la escuela _____

Etnia: _____ Idioma materno: _____ Segunda lengua: _____

INSTRUCCIONES: Respetable Director, para obtener datos relacionados con el dominio de las cuatro habilidades lingüísticas escuchar, hablar, leer y escribir en el idioma q'eqchi', solicitó su colaboración para marcar con certeza la respuesta correcta en las columnas que están a par de los enunciados, elige solo una opción. 1= Deficiente 20%, 2= Aceptable 40%, 3= Bueno 60%, 4= muy bueno 80% 5= Excelente 100%.

		1	2	3	4	5
	DOMINIO DE LAS HABILIDADES LINGUISTICAS EN EL IDIOMA Q'EQCHI'					
	ESCUCHAR					
1	Escucha activamente su interlocutor					
2	Presta cordial atención a su interlocutor					
3	Hace pregunta a su interlocutor					
4	Demuestra su comprensión mediante gestos					
5	Puede seguir instrucciones en forma oral					
6	Escucha y entiende el idioma Español					
	HABLAR					
7	Se entiende lo que expresa					

8	Sus ideas tiene secuencia y coherencia					
9	Contesta las preguntas					
10	Demuestra respeto a su interlocutor					
11	Pronuncia adecuadamente las palabras					
12	Habla en el idioma Español					
	LEER					
13	Lee correctamente las palabras					
14	Respete los signos de puntuación durante la lectura.					
15	Identifica las ideas principales de la lectura					
16	Comprende lo que lee					
17	Identifica las ideas secundarias en el texto					
18	Lee correctamente en el idioma Español					
	ESCRIBIR					
19	Su redacción es legible y se entiende					
20	Comprende el sentido del lenguaje escrito.					
21	Tiene buena ortografía en su redacción					
22	Realiza ejercicios para mejorar su caligrafía					
23	Redacta textos en su idioma materno					
24	Tiene dominio sobre la escritura del idioma Español					

Comentario: ¿Es importante para usted aprender el dominio de las cuatro habilidades lingüísticas del idioma Español?



ENTREVISTA A PADRES DE FAMILIA

Nombre del alumno: _____ Edad _____ Sexo: _____

Grado: _____ Nombre de la escuela _____

Etnia: _____ Idioma materno: _____ Segunda lengua: _____

INSTRUCCIONES: Respetable padre de familia, para obtener datos relacionados con el dominio de las cuatro habilidades lingüísticas escuchar, hablar, leer y escribir en el idioma español, solicitó su colaboración para contestar los siguientes enunciados, elige solo una opción 1= Deficiente 20%, 2= Aceptable 40%, 3= Bueno 60%, 4= muy bueno 80% 5= Excelente 100%.

		1	2	3	4	5
	DOMINIO DE LAS HABILIDADES LINGUISTICAS EN EL IDIOMA Q'EQCHI'					
	ESCUCHAR					
1	Escucha activamente su interlocutor					
2	Presta cordial atención a su interlocutor					
3	Hace pregunta a su interlocutor					
4	Demuestra su comprensión mediante gestos					
5	Puede seguir instrucciones en forma oral					
6	Escucha y entiende el idioma Español					
	HABLAR					
7	Se entiende lo que expresa					
8	Sus ideas tiene secuencia y coherencia					
9	Contesta las preguntas					

10	Demuestra respeto a su interlocutor					
11	Pronuncia adecuadamente las palabras					
12	Habla en el idioma Español					
	LEER					
13	Lee correctamente las palabras					
14	Respete los signos de puntuación durante la lectura.					
15	Identifica las ideas principales de la lectura					
16	Comprende lo que lee					
17	Identifica las ideas secundarias en el texto					
18	Lee correctamente en el idioma Español					
	ESCRIBIR					
19	Su redacción es legible y se entiende					
20	Comprende el sentido del lenguaje escrito.					
21	Tiene buena ortografía en su redacción					
22	Realiza ejercicios para mejorar su caligrafía					
23	Redacta textos en su idioma materno					
24	Tiene dominio sobre la escritura del idioma Español					

Comentario: ¿Es importante para usted aprender el dominio de las cuatro habilidades lingüísticas del idioma Español?

